



CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

No. 235 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section *two* of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of the remainder of portion (Townlands of Maquassi) of portion of portion of the farm Oersonskaal No. 207, Registration Division H.O., District of Wolmaransstad, in extent 647·8482 morgen, as held by Deed of Transfer No. 6491/1910 in favour of the Health Committee of Maquassi, into a portion in extent approximately 53,366 square feet and a remainder in extent approximately 645·8705 morgen;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section *two* apply to such division, provided that the owner of the land shall, by virtue of an undertaking furnished by him cause the following condition to be registered against the portion to be leased simultaneously with the registration of the lease:—

"Except with the written consent of the Administrator, the land may be used solely for the purposes of conducting thereon a business of receiving, storing, packing, distributing and selling, at wholesale and retail, in bulk or otherwise, petroleum and petroleum products and for purposes incidental thereto."

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-seventh day of September, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 9/34/21.

No. 236 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Barberton Township by the inclusion therein of Portion 63 (a portion of portion) of the farm Barberton Town and Townlands No. 369, Reg. Div. J.U. (formerly No. 162), District of Barberton;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *forty-nine* of the Deeds Registries Act, 1937, read with section *twenty bis* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the annexure hereto.

No. 235 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel *twee* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van die restant van gedeelte (Dorpsgronde van Maquassi) van gedeelte van gedeelte van die plaas Oersonskraal No. 207, Registrasie-afdeling H.O., distrik Wolmaransstad, groot 647·8482 morg, soos gehou kragtens Transportakte No. 6491/1910 ten gunste van die Gesondheidskomitee van Maquassi, in 'n gedeelte groot ongeveer 53,366 vierkante voet en 'n restant groot ongeveer 645·8705 morg;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepaling van genoemde paragraaf (d) van artikel *twee* op sodanige verdeling van toepassing is met dien verstande dat die eienaar van die grond kragtens 'n onder-neming deur hom gegee gelyktydig met die registrasie van die huurkontrak, die volgende voorwaarde teen die gedeelte wat verhuur word, laat registreer:—

„Behalwe met die skriftelike toestemming van die Administrateur mag die grond slegs gebruik word vir 'n opslagplek vir die ontvangs, stoor, verpakking, verspreiding en verkoping van petroleum en petroleumprodukte teen groot en kleinhandelspryse; in bulk of andersins en vir doeleindes wat daarmee in verband staan."

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewen en twintigste dag van September Eenduisend Nege-honderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 9/34/21.

No. 236 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Barberton te verander deur Gedeelte 63 ('n gedeelte van gedeelte) van die plaas Barberton Town and Townlands No. 369, Reg. Afd. J.U. (voorheen No. 162), distrik Barberton, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, geles met artikel *twintig bis* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-eighth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 6/126.

SCHEDULE.

A. CONDITION OF INCORPORATION.

The land shall upon incorporation be consolidated with Erven No. 538, 545, 552, 559, 566, 573, 580 and 587, Barberton Township.

B. CONDITIONS OF TITLE.

The land shall upon incorporation be subject to the existing conditions and servitudes and shall further be subject to the following condition:—

- (a) It shall be subject to such town regulations, stipulations, and laws as already exist or may hereafter be in force.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 769.] [5 October 1960.
NIGEL MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given in terms of section ten of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Nigel has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section nine of the said Ordinance alter the boundaries of its municipality by the incorporation of the area described in the Schedule hereto.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counterpetition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/23.

SCHEDULE.

NIGEL MUNICIPALITY.—PROPOSED AREAS TO BE INCORPORATED IN THE MUNICIPALITY.

(a) Portion B of the farm Zonnestraal No. 163—I.R. (Plan SG. No. A.3454/35) Magisterial district Nigel, in extent 16·6618 morgen.

(b) Holdings Nos. 1 to 87 inclusive of Sonstraal Agricultural Holdings (General Plan S.G. No. A.83/37) Magisterial district Nigel.

(c) Portion of the farm Maraisdrift No. 190—I.R., Magisterial district Nigel, in extent 175 square roods (K.B.188/38).

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agt-entwintigste dag van September Eenduisend Negehonderden-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 6/126.

BYLAE.

A. INLYWINGSVOORWAARDE.

Die grond moet by inlywing met Erwe Nos. 538, 545, 552, 559, 566, 573, 580 en 587, dorp Barberton, gekonsolideer word.

B. TITELVOORWAARDES.

Die grond is by inlywing onderworpe aan die bestaande voorwaardes en servitute en is voorts onderworpe aan die volgende voorwaarde:—

- (a) Dit is onderworpe aan sodanige dorpsregulasies, stipulasies en wette as wat reeds bestaan of wat hierna van krag kan wees.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 769.] [5 Oktober 1960.
MUNISIPALITEIT NIGEL.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel tien van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Dorpsraad van Nigel 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel nege van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van sy munisipaliteit verander deur die inlywing van die gebiede omskryf in die Bylae hiervan.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant*, aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/23.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT NIGEL.—VOORGESTELDE GEBIED BY DIE MUNISIPALITEIT INGELYF TE WORD.

(a) Gedeelte B van die plaas Zonnestraal No. 163—I.R. (Kaart L. G. No. A.3454/35) landdrostdistrik Nigel, groot 16·6618 morg.

(b) Hoewes Nos. 1 tot 87, insluitend van Sonstraal Landbouhoewes (Algemene Plan L.G. No. A.83/37), landdrostdistrik Nigel.

(c) Gedeelte van die plaas Maraisdrift No. 190—I.R., landdrostdistrik Nigel, groot 11 Morg 175 Vierkante Roede (K.B.188/38).

5-12-19

Administrator's Notice No. 775.] [12 October 1960.

REPEALING OF ADMINISTRATOR'S PROCLAMATION.

It is hereby notified for general information that the Administrator has, in terms of section *forty* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), approved that Administrator's Proclamation No. 177 of 1938, be repealed.

D.P. 04-042-23/21/P.33-3 (a).

Administrator's Notice No. 776.] [12 October 1960.

EXTENSION.—PROVINCIAL ROAD, DISTRICT OF LYDENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of paragraph (b) of sub-section (2) of section *five* and sections *forty* and *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that a new provincial road, 100 Cape feet wide, which shall be an extension of Provincial Road P33 section 3 shall exist in the Municipality of Lydenburg as indicated on the sketchplan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/21/P.33-3 (b).

Administrateurskennisgewing No. 775.] [12 Oktober 1960.

HERROEPING VAN ADMINISTRATEURS PROKLAMASIE.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge die bepalings van artikel *veertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat Administrateurs Proklamasie No. 177 van 1938 herroep word.

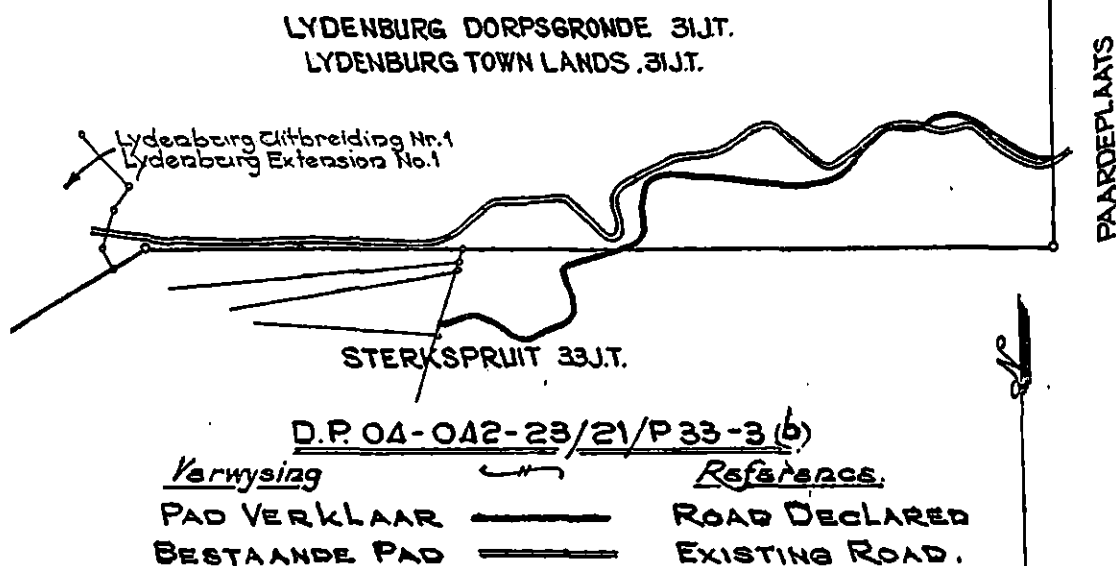
D.P. 04-042-23/21/P.33-3 (a).

Administrateurskennisgewing No. 776.] [12 Oktober 1960.

VERLENGING.—PROVINSIALE PAD, DISTRIK LYDENBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge paragraaf (b) van sub-artikel (2) van artikel *vyf* en artikels *veertig* en *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat 'n nuwe provinsiale pad, 100 Kaapse voet breed, wat 'n verlenging van Provinsiale Pad P33 seksie 3 sal wees, sal bestaan in die Munisipaliteit van Lydenburg soos aangetoon op die bygaande sketsplan.

D.P. 04-042-23/21/P.33-3 (b).



Administrator's Notice No. 777.] [12 October 1960.

MUNICIPALITY OF WARM BATHS.—AMENDMENT OF WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/104/73.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF WARM BATHS.—AMENDMENT OF WATER SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Water Supply By-laws of the Municipality of Warm Baths, published under Administrator's Notice No. 206, dated the 20th June, 1945, as amended, as follows:—

1. By the deletion in paragraph (i) of sub-item (a) of item 1 of Schedule I of the amount "0 12 6" and the substitution therefor of the amount "0 15 0".
2. By the deletion in paragraph (ii) of sub-item (a) of item 1 of Schedule I of the amount "0 0 3" and the substitution therefor of the amount "0 0 3½".
3. By the deletion in paragraph (iii) of sub-item (a) of item 1 of Schedule I of the amount "0 12 6" and the substitution therefor of the amount "0 15 0".
4. By the deletion of sub-item (d) of item 1 of Schedule I.

Administrateurskennisgewing No. 777.] [12 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT WARMBAD.—WYSIGING VAN WATERLEWERINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/104/73.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WARMBAD.—WYSIGING VAN WATERLEWERINGSVERORDENINGE.

Die Waterleweringsverordeninge van die Munisipaliteit Warmbad, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 206 van 20 Junie 1945, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in paragraaf (i) van subitem (a) van item I van Bylae I die bedrag „0 12 6" te skrap en dit deur die bedrag „0 15 0" te vervang.
2. Deur in paragraaf (ii) van subitem (a) van item I van Bylae I die bedrag „0 0 3" te skrap en dit deur die bedrag „0 0 3½" te vervang.
3. Deur in paragraaf (iii) van subitem (a) van item 1 van Bylae I die bedrag „0 12 6" te skrap en dit deur die bedrag „0 15 0" te vervang.
4. Deur subitem (d) van item 1 van Bylae I te skrap.

Administrator's Notice No. 778.]

[12 Oktober 1960.]

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.—AMENDMENT OF TRAFFIC BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one-hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/98/65.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.—AMENDMENT OF TRAFFIC BY-LAWS.**

Amend the Traffic By-laws applicable to the Municipality of Nylstroom, published under Administrator's Notice No. 223, dated the 19th March, 1947, as amended, by the deletion of section 65 of Chapter 3, and the substitution therefor of the following:—

“Openings in Kerbing and Building of Bridges.

65. (a) Any residential site owner or his authorised representative desiring an opening in the kerbing of any street and/or a small foot bridge or a small vehicle bridge on any site belonging to the Council, for access to such site, shall make application therefor to the town engineer, stating the name of the street and the number of the site to which access is desired.

(b) The town engineer shall thereupon inspect the site in respect of which an opening or small bridge has been applied for. Should the town engineer find that an opening or small bridge is essential, he shall decide upon the form, style and material for the construction thereof and supply the opening or small bridge.

(c) An opening in the kerbing of a street shall only be provided for a small vehicle bridge, and only one small foot bridge and one small vehicle bridge with a combined maximum width of 14 feet shall be provided at a residential site.

(d) Should a residential-site owner or his authorised representative desire more than one opening in the kerbing of any street, small foot bridge or small vehicle bridge at a site, and should any business-site owner desire any opening, small foot or vehicle bridge and should the town engineer find this necessary, he shall decide upon the form, style and material for the construction thereof, assess the cost thereof and thereafter such assessment of the cost shall be supplied to the site owner or his authorised representative; and once the aforementioned person/persons has/have paid the aforesaid costs in full the Council shall provide such opening or small bridge.

(e) The payment of the aforesaid costs shall, in no wise entitle the site owner to any claim, lieu or other title whatsoever to, in, upon or under the aforesaid opening or small bridge.

(f) The sole right of construction, altering or closing any opening in a street kerbing, or a small bridge shall be vested in the council.”

Administrator's Notice No. 779.]

[12 October 1960.]

DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF NELSPRUIT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Nelspruit, that District Road No. 1560, traversing the farm Klipkopje No. 49, District of Nelspruit, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketchplan subjoined hereto. D.P. 04-044-23/1560.

Administrateurskennisgewing No. 778.]

[12 October 1960.]

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/98/65.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.**

Die Verkeersverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Nylstroom, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 223 van 19 Maart 1947, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 65 van Hoofstuk 3 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„Openinge in randstene en bou van bruggies.

65. (a) Enige woonperseel-eienaar of sy gemagtigde verteenwoordiger wat 'n opening in 'n straat se randsteen en/of 'n voetbruggie of 'n voertuigbruggie verlang op enige terrein wat aan die Raad behoort, vir toegang na sodanige perseel, moet by die stadsingenieur daarom aansoek doen en die naam van die straat en die nommer van die perseel waartoe toegang verlang word, meld.

(b) Die stadsingenieur moet vervolgens ondersoek instel ten opsigte van die terrein waar 'n opening of bruggie aangevra is. Indien die stadsingenieur bevind dat 'n opening of bruggie noodsaaklik is, moet hy dan oor die vorm, styl en materiaal vir die maak daarvan beslis en die opening of bruggie verskaf.

(c) Alleen vir 'n voertuigbruggie word 'n opening in 'n straat se randsteen verskaf en alleen een voetbruggie en een voertuigbruggie met 'n gesamentlike maksimum wydte van 14 voet, word by 'n woonperseel verskaf.

(d) Indien 'n woonperseel-eienaar of sy gemagtigde verteenwoordiger meer as een opening in 'n straat se randsteen, voetbruggie of voertuigbruggie by 'n perseel verlang, en indien enige besigheidperseel-eienaar enige opening, voet- of voertuigbruggie verlang en die stadsingenieur bevind dit noodsaaklik, moet hy dan oor die vorm, styl en materiaal vir die maak daarvan beslis, die koste daarvan bereken en daarna moet sodanige raming van koste skriftelik aan die perseel-eienaar of sy gemagtigde verteenwoordiger gelewer word; en sodra voornoemde persoon/persone voornoemde koste ten volle betaal, moet die Raad sodanige opening of bruggie verskaf.

(e) Die betaling van voornoemde koste verleen aan die perseel-eienaar op generleiwyse enige aanspraak, eiendoms- of ander reg, wat ook al, tot, in, op of onder voornoemde opening of bruggie nie.

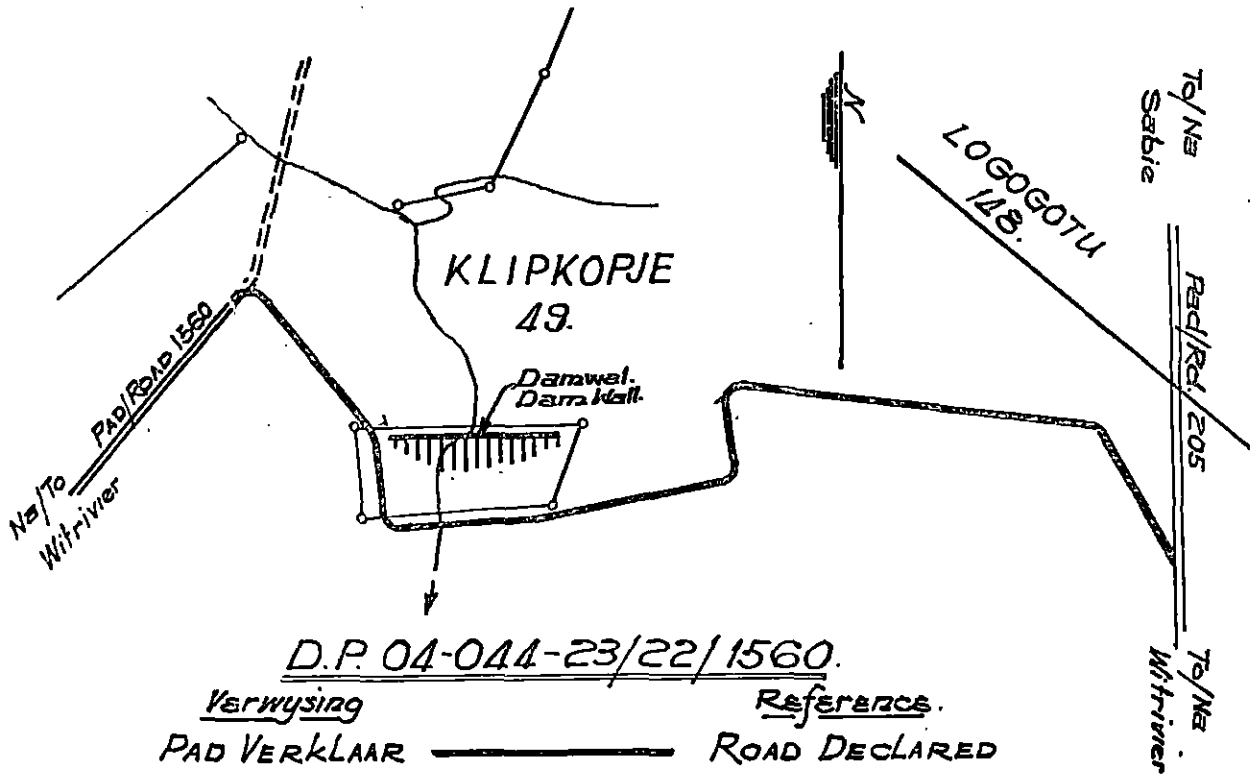
(f) Die alleenreg om enige opening in 'n straat se randsteen of 'n bruggie te maak, te verander of te sluit, berus by die Raad.”

Administrateurskennisgewing No. 779.]

[12 Oktober 1960.]

VERLEGGING.—OPENBARE PAD, DISTRIK NELSPRUIT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Nelspruit, goedgekeur het dat Distrikspad No. 1560 oor die plaas Klipkopje No. 49, distrik Nelspruit, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word. D.P. 04-044-23/1560.



D.P. 04-044-23/22/1560.

<u>Verwysing</u>	<u>Reference</u>
PAD VERKLAAR	ROAD DECLARED
BESTAANDE PAAT	EXISTING ROADS
PAD GESLUIT	ROAD CLOSED.

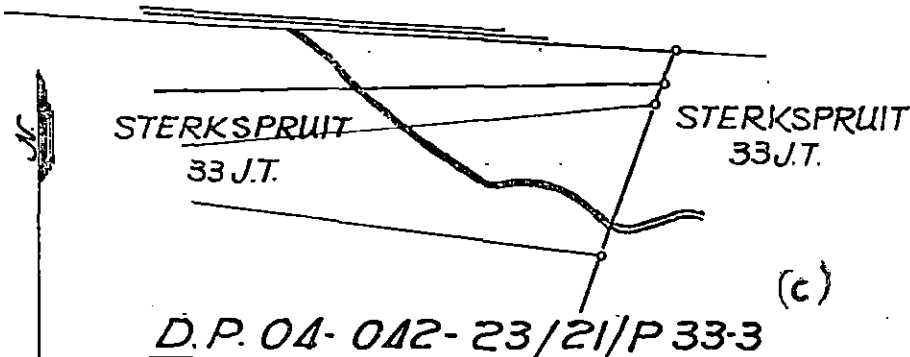
Administrator's Notice No. 780.] [12 October 1960.
EXTENSION.—PROVINCIAL ROAD, DISTRICT OF
LYDENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Lydenburg, that a provincial road, 100 Cape feet wide, which shall be an extension of Provincial Road No. P.33, section 3, shall exist over the farm Sterkspruit No. 159, District of Lydenburg, as shown on the sketchplan subjoined hereto, in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and section seven and three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957). D.P. 04-042-23/21/P.33-3.(C).

Administrateurskennisgewing No. 780.] [12 Oktober 1960.
VERLENGING.—PROVINSIALE PAD, DISTRIK
LYDENBURG.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg goedgekeur het dat 'n provinsiale pad, 100 Kaapse voet breed, wat 'n verlenging van Provinsiale Pad No. P.33, seksie 3, sal wees, sal bestaan oor die plaas Sterkspruit No. 159, distrik Lydenburg, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikels sewe en drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957). D.P. 04-042-23/21/P.33-3.(C).

LYDENBURG DORPSGRONDE 31 J.T.
LYDENBURG TOWN LANDS 31 J.T.



D.P. 04-042-23/21/P 33-3

<u>Verwysing</u>	<u>Reference</u>
PAD VERKLAAR	ROAD DECLARED
BESTAANDE PAAT	EXISTING ROADS

Administrator's Notice No. 781.]

[12 October 1960.]

**MUNICIPALITY OF WOLMARANSSTAD.—
AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY
BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/40.

SCHEDULE.

**MUNICIPALITY OF WOLMARANSSTAD.—AMENDMENT OF
ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.**

Amend the Electricity By-laws of the Municipality of Wolmaransstad, published under Administrator's Notice No. 240, dated the 21st March, 1956, as amended, as follows:—

1. By the deletion in sub-item (3) of item 3 of Part III of the words "schools" and the addition after the word "hospitals" of the following:—

"Technical High School with Hostels, Industrial School with Hostel".

2. By the addition of the following after section A of sub-item (3) of item 3 of Part III:—

"B. High School, Primary School, Wentzel Hostel, van der Horst Hostel.

(a) Before obtaining electricity at the rate set out in paragraph (b), 250 units at the rate of 1s. per unit shall be used.

(b) All consumption in excess of 250 units per month will be charged at the rate of 1d. per unit.

(c) The minimum payment whether electricity to this amount is consumed or not shall be £5 per month."

Administrator's Notice No. 782.]

[12 October 1960.]

**ROAD TRAFFIC REGULATIONS.—
AMENDMENT OF.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and sixty-two* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), read with sub-section (6) of section *sixty-six* of that Ordinance, amends the Road Traffic Regulations promulgated under Administrator's Notice No. 282 of the 30th April, 1958, and as amended from time to time, by the insertion after regulation 178 of the following new regulation:—

"178. *bis*. A driver's licence issued in terms of section *sixty-six* of the Ordinance authorizes the holder thereof to drive, subject to the conditions on which such licence has been issued, a self-propelled threshing machine, harvester or mower."

T.A.V. 25/7.

Administrator's Notice No. 783.]

[12 October 1960.]

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM RONDEBOSCH No. 403—J.S., DISTRICT MIDDELBURG.

With reference to Administrator's Notice No. 216 of 16th March, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *thirty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustment shown on the subjoined sketchplan.

D.P. 04-046-23/24/R-13.

Administrateurskennisgewing No. 781.]

[12 Oktober 1960.]

MUNISIPALITEIT WOLMARANSSTAD. — WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/40.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WOLMARANSSTAD.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Die Verordeninge op die Lewering van Elektrisiteit van die Munisipaliteit Wolmaransstad, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 240 van 21 Maart 1956, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in afdeling K van subitem (3) van item 3 van Deel III die woord „skole” te skrap en die volgende na die woord „hospitale” toe te voeg:—

„Hoër Tegniese Skool met Koshuise, Nywerheidsskool met Koshuise”.

2. Deur die volgende na afdeling A van subitem (3) van item 3 van Deel III toe te voeg:—

„B. Hoërskool, Laerskool, Wentzelkoshuis, Van der Horstkoshuis.

(a) Alvorens elektrisiteit teen die tarief soos in paragraaf (b) uiteengesit, verkry kan word, moet eers 250 eenhede teen 1s. per eenheid verbruik word.

(b) Alle verbruik bo 250 eenhede per maand sal teen 'n tarief van 1d. per eenheid bereken word.

(c) Die minimum bedrag betaalbaar, of hierdie hoeveelheid elektrisiteit verbruik word of nie, beloop £5 per maand."

Administrateurskennisgewing No. 782.]

[12 Oktober 1960.]

PADVERKEERSREGULASIES.—WYSIGING VAN.

Die Administrateur wysig hierby ingevolge artikel *honderd twee-en-sestig* van die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957), gelees met subartikel (6) van artikel *ses-en-sestig* van daardie Ordonnansie, die Padverkeersregulasies soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 282 van 30 April 1958, en soos van tyd tot tyd gewysig, deur na regulasie 178 die volgende nuwe regulasie in te voeg:—

"178. *bis*. 'n Drywerslisensie uitgereik kragtens artikel *ses-en-sestig* van die Ordonnansie magtig die houer daarvan om, onderworpe aan die voorwaardes waarop sodanige lisensie uitgereik is, 'n self-aangedrewe dors-, ocs- of snymasjien te dryf."

T.A.V. 25/7.

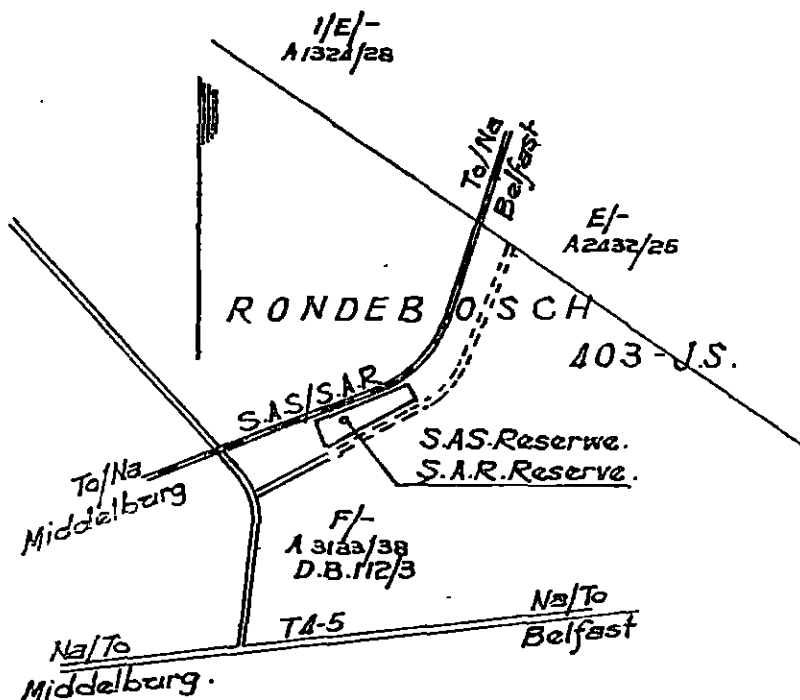
Administrateurskennisgewing No. 783.]

[12 Oktober 1960.]

PADREËLINGS OP DIE PLAAS RONDEBOSCH No. 403—J.S., MIDDELBURG DISTRIK.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 216 van 16 Maart 1960, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëling soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 04-046-23/24/R-13.



D.P.04-046-23/24/R-13

Verwysing

Reference

BESTAANDE PAAIE

EXISTING ROADS

PAD GESLUIT

ROAD CLOSED

Administrator's Notice No. 784.]

[12 October 1960.

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—AMENDMENT OF BUILDING BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/19/2.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—AMENDMENT OF BUILDING BY-LAWS.

Amend the Building By-laws of the Municipality of Johannesburg, published under Administrator's Notice No. 455, dated the 29th September, 1941, as amended, as follows:—

1. By the designation as sub-section (1) and sub-section (2) respectively of the existing unnumbered paragraphs of section 268.

2. By the insertion in the newly-numbered sub-section (1) of section 268 after the words "advertising sign" where they first appear of the words, between commas, "whether or not the consent of the City Engineer has been obtained in terms of section 265".

3. By the addition to section 268 of the following:—

"(3) Where any alteration is made in an advertising sign, then, notwithstanding that when it was first displayed the consent of the City Engineer was obtained in respect thereof in terms of section 265 and the fee prescribed by sub-section (4) of section 421 was paid, a further such consent shall be obtained and a further such fee be paid before any alteration is made to the electrical wiring or system of the sign as a result of which the message conveyed by it is changed."

Administrateurskennisgewing No. 784.]

[12 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/19/2.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE.

Die Bouverordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 455 van 29 September 1941, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die bestaande ongenommerde paragrawe van artikel 268, onderskeidelik subartikel (1) en subartikel (2) te nommer.

2. Deur die woorde „of die goedkeuring van die Stadsingenieur ingevolge artikel 265 verkry is, al dan nie", tussen kommas na die woord „advertensieteken" waar dit vir die eerste keer in genoemde subartikel (1) voorkom, in te voeg.

3. Deur die volgende nuwe subartikel aan artikel 268 toe te voeg:—

„(3) Indien 'n advertensieteken verander word, moet daar ondanks die feit dat, toe dit die eerste keer vertoon is, die toestemming van die Stadsingenieur ingevolge artikel 265 ten opsigte daarvan verkry is en die gelde wat by subartikel (4) van artikel 421 voorgeskryf word, betaal is, verdere toestemming verkry word, en 'n verdere bedrag betaal word voordat enige verandering aan die elektriese bedrading of stelsel waarby die boodskap van die advertensie gewysig word, aangebring kan word."

Administrator's Notice No. 785.] [12 October 1960.

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUST.—AMENDMENT OF SUPPLY OF ELECTRICITY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/27.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUST.—AMENDMENT OF SUPPLY OF ELECTRICITY BY-LAWS.

Amend the Supply of Electricity By-laws of the Municipality of Potgietersrust, published under Administrator's Notice No. 328, dated the 2nd June, 1937, as amended, by the deletion in the Electricity Tariff of the tariff applicable to A. P. Amm and Son, Planknek, and the substitution therefor of the following:—

"Consumers on the Power Line to Weenen.

- (a) A fixed charge of 10s. per kVA. or part thereof per month maximum load (or demand) measured over any half-hour period during the month in question.
- (b) An additional charge of 1½d. a unit used during the month in question.
- (c) The minimum monthly charge shall be 4s. per kVA. or part thereof of the installed transformer capacity."

Administrator's Notice No. 786.] [12 October 1960.

MUNICIPALITY OF PIET RETIEF.—AMENDMENT OF BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/97/25.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PIET RETIEF.—AMENDMENT OF BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

Amend the By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations of the Municipality of Piet Retief, published under Administrator's Notice No. 34, dated the 21st January, 1953, as amended, by insertion of the word "brick-burner" after the word "lime-burner" in sub-item (vii) of item 20 of Schedule A.

Administrateurskennisgewing No. 785.] [12 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUST.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/27.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUST.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT.

Die Verordeninge op die Lewering van Elektrisiteit van die Munisipaliteit Potgietersrust, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 328 van 2 Junie 1937, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in die Tarief vir Elektrisiteit die tarief van toepassing op A. P. Amm en Seun, Planknek, te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"Verbruikers op die kraglyn na Weenen.

- (a) 'n Vaste aanslag van 10s. per kVA. of gedeelte daarvan per maand maksimum belasting (of aanvraag) gemeet oor enige halfuur-tydperk gedurende die betrokke maand.
- (b) 'n Bykomende aanslag van 1½d. per eenheid verbruik gedurende die betrokke maand.
- (c) Die maandelikse minimum vordering is 4s. per kVA. of gedeelte daarvan van die geïnstalleerde transformator kapasiteit."

Administrateurskennisgewing No. 786.] [12 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF.—WYSIGING VAN VERORDENINGE INSAKE DIE LISENSIERING VAN EN DIE HOU VAN TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/97/25.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF.—WYSIGING VAN VERORDENINGE INSAKE DIE LISENSIERING VAN, EN DIE HOU VAN TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Verordeninge insake die Lisensiering van en die Hou van Toesig oor, die Regulering van en Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe, van die Munisipaliteit Piet Retief, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 34 van 21 Januarie 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die woord „steenbrander" na die woord „kalkbrander" in subitem (vii) van item 20 van Bylae A in te voeg.

Administrateurskennisgewing No. 787.] [12 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE INSAKE MARS-KRAMERS, VENTERS EN STRAATVERKOPERS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae

Administrator's Notice No. 787.] [12 October 1960.

MUNICIPALITY OF KLERKSDORP.—AMENDMENT OF HAWKERS, PEDLARS AND STREET TRADERS BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the

Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance and section *fifteen* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945. T.A.L.G. 5/47/17.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KLERKSDORP.—AMENDMENT OF HAWKERS, PEDLARS AND STREET TRADERS BY-LAWS.

Amend the Hawkers, Pedlars and Street Traders By-laws of the Municipality of Klerksdorp, published under Administrator's Notice No. 689, dated the 29th August, 1956, as amended, by the deletion of paragraphs (a) and (b) of sections 2 and 5 and the substitution thereof of the following:—

- “(a) on the Western side of the town; on the Southern side of the Wolmaransstad Road 200 yards west of its junction with the Jouberton Location Road—50 feet of the said road—6 stands, to be indicated by a notice board erected on the site.
- (b) on the Southern side of the old magazine on the Western Reefs Road—50 feet away from the road—6 stands, to be indicated by a notice board erected on the site.”

Administrator's Notice No. 788.] [12 October 1960.

MUNICIPALITY OF BETHAL.—AMENDMENT OF ELECTRIC LIGHT BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/7.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BETHAL.—AMENDMENT OF ELECTRIC LIGHT BY-LAWS.

Amend the Electric Light By-laws of the Municipality of Bethal, published under Administrator's Notice No. 481, dated the 30th November, 1916, as amended, by the deletion in the Table of Fixed Charges of the following:—

	£	s.	d.
“Vereeniging Milling Co., Ltd. ...	107	0	0”

Administrator's Notice No. 789.] [12 October 1960.

DEVIATION AND WIDENING OF MAIN ROAD.—DISTRICT GROBLERSDAL.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Groblersdal, that Main Road No. 036, traversing the farms Uyskraal No. 228, Scherp Arabie No. 367, Roodeboschplaat No. 38, Swartkop No. 37, Rooibokkop No. 155, Salie Sloot No. 14, Wegdraai No. 48, Kwarriehoek No. 15, Tambootieboom No. 46 and Roodewal No. 44, distrik of Groblersdal, shall be deviated and widened to 120 Cape feet in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section *five* and section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch subjoined hereto.

D.P. 04-047-23/22/036.

uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie en van artikel *vyftien* van die Konsolidasie en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, goedgekeur is. T.A.L.G. 5/47/17.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE INSAKE MARSKRAMERS, VENTERS EN STRAATVERKOPERS.

Die Verordeninge insake Marskramers, Venters en Straatverkopers van die Munisipaliteit Klerksdorp, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 689, van 29 Augustus 1956, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragrawe (a) en (b) van artikels 2 en 5 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

- “(a) aan die Westekant van die dorp; aan die suidekant van die Wolmaransstadpad, 200 tree wes van die aansluiting daarvan met die Jouberton-lokasiepad—50 .vt. van die pad af—6 staanplekke, aangetoon te word deur 'n kennisgewingbord wat op die terrein opgerig is.
- (b) Aan die suidekant van die ou magasyn op die Western Reefspad—50 voet weg van die pad af—6 staanplekke, aangetoon te word deur 'n kennisgewingbord wat op die terrein opgerig is.”

Administrateurskennissgewing No. 788.] [12 Oktober 1960.

MUNISIPALITEIT BETHAL.—WYSIGING VAN ELEKTRIES LICHTBIJWETTEN.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/7.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BETHAL.—WYSIGING VAN ELEKTRIES LICHTBIJWETTEN.

Die Elektries Lichtbijwetten van die Munisipaliteit Bethal, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 481 van 30 November 1916, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende in die Tabel vir Vasgestelde Tariewe te skrap:—

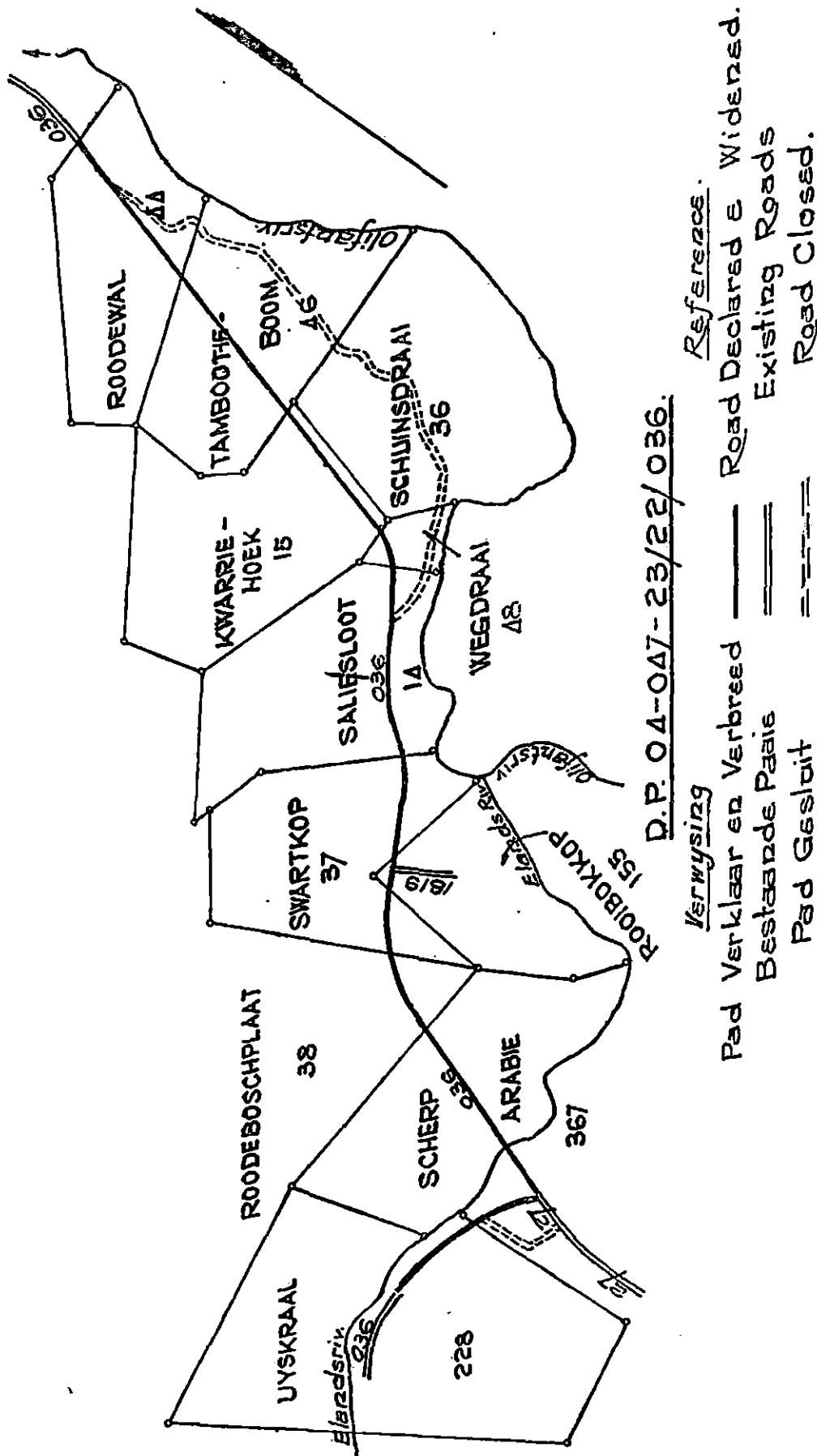
	£	s.	d.
„Vereeniging Milling Co., Ltd. ...	107	0	0”

Administrateurskennissgewing No. 789.] [12 Oktober 1960.

VERLEGGING EN VERBREIDING VAN GROOTPAD.—DISTRIK GROBLERSDAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Groblersdal, goedgekeur het dat Grootpad No. 036 oor die plase Uyskraal No. 228, Scherp Arabie No. 367, Roodeboschplaat No. 38, Swartkop No. 37, Rooibokkop No. 155, Salie Sloot No. 14, Wegdraai No. 48, Kwarriehoek No. 15, Tambootieboom No. 46 en Roodewal No. 44, distrik Groblersdal, soos op bygaande skets aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van sub-artikel (1) van artikel *vyf* en artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê en verbreed word na 120 Kaapse voet.

D.P. 04-047-23/22/036.



Administrator's Notice No. 790.]

[12 October 1960.]

CORRECTION NOTICE.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—PENSION FUND BY-LAWS.

Correct Administrator's Notice No. 632, dated the 17th August, 1960, by the insertion before the expression "verplig word" in the third line of the Afrikaans text of paragraph (c) of sub-section (2) of section 3 of the expression "maar jonger as drie-en-vyftig jaar was".

T.A.L.G. 5/71/18.

Administrateurskennisgewing No. 790.]

[12 Oktober 1960.]

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—PENSIOEN-FONDSVERORDENINGE.

Administrateurskennisgewing No. 632 van 17 Augustus 1960, word hierby verbeter deur voor die uitdrukking „verplig word” in die derde reël van paragraaf (c) van subartikel (2) van artikel 3 die uitdrukking „maar jonger as drie-en-vyftig jaar was”, in te voeg.

T.A.L.G. 5/71/18.

Administrator's Notice No. 791.]

[12 October 1960.

**MUNICIPALITY OF NIGEL.—AMENDMENT OF
AMBULANCE TARIFF.**

The Administrator hereby, in terms of section *one-hundred-and-one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninty-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/17/23.

SCHEDULE.

**MUNICIPALITY OF NIGEL.—AMENDMENT OF
AMBULANCE TARIFF.**

Amend the Ambulance Tariff of the Municipality of Nigel, the published under Administrator's Notice No. 496, dated the 29th July, 1959, as follows:—

1. By the deletion of the word "Europeans" in sub-items (a) and (c) of item (1) and the substitution therefor of the words "European patients".
2. By the deletion of the word "Natives" in sub-items (b) and (d) of item (1) and the substitution therefor of the words "Non-European patients".

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 125 OF 1960.

**GERMISTON TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/13.**

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Germiston has applied for Germiston Town-planning Scheme No. 1, 1945, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Germiston Town-planning Scheme No. 1/13) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 11th November, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th September, 1960.

28-5-12

NOTICE No. 126 OF 1960.

NYLSTROOM TOWN-PLANNING SCHEME.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town-planning Scheme of the Town Council of Nylstroom has been received by the Townships Board and that particulars of this scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Nylstroom and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 791.]

[12 Oktober 1960.

**MUNISIPALITEIT NIGEL.—WYSIGING VAN
AMBULANSTARIEWE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/17/23.

BYLAE.

**MUNISIPALITEIT NIGEL.—WYSIGING VAN
AMBULANSTARIEWE.**

Die Ambulanstariewe van die Munisipaliteit Nigel, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 496 van 29 Julie 1959, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur die woord „Blankes" in subitem (a) en (c) van item (1) te skrap en dit deur die woorde „Blanke pasiënte" te vervang.
2. Deur die woord „Naturelle" in subitem (b) en (d) van item (1) te skrap en dit deur die woorde „Nie-Blanke pasiënte" te vervang.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 125 VAN 1960.

GERMISTON-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/13.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston aansoek gedoen het om die wysiging van die Germiston-Dorpsaanlegskema, No. 1 van 1945, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1/13 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Germiston en op d'e kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 11 November 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis te stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 September 1960.

KENNISGEWING No. 126 VAN 1960.

NYLSTROOM-DORPSAANLEGSKEMA.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Dorperaad die Dorpsaanlegskema van die Stadsraad van Nylstroom ontvang het en dat besonderhede van hierdie skema op die kantoor van die Stadsklerk van Nylstroom en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 11th November, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th September, 1960.

28-5-12

NOTICE No. 127 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF LOT No. 17, LYNTHURST TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Isaac Maltz and Edith Lily Phillips in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of certain remaining extent of Lot No. 17, Lyndhurst Township to permit the lot being used for the erection thereon of shops, public garages, business premises, dwelling-houses, residential buildings, places of public worship, places of instruction and social halls.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th September, 1960.

28-5-12

NOTICE No. 128 OF 1960.

PROPOSED DIVISION OF THE REMAINDER OF PORTION OF THE FARM ZUURFONTEIN No. 33, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF KEMPTON PARK.

It is hereby notified in terms of section nine of the Division of Land Ordinance, 1957 (No. 20 of 1957), that application has been made by John Allen for permission to divide the remainder of portion of the farm Zuurfontein No. 33, Registration Division I.R., District of Kempton Park.

The farm is situate on the northern side of Bluegum Street, Kempton Park Extension No. 4 Township.

The application, together with the relative plans and documents is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 332, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section nine (3) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Board at the above address or P. O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

Pretoria, 5th October, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, dit wil sê, op of voor 11 November 1960, die sekretaris van die Dorperaad by bogemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 September 1960.

KENNISGEWING No. 127 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN PERSEEL No. 17, DORP LYNTHURST.

Hierby word bekendgemaak dat Isaac Maltz en Edith Lily Phillips ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Ophewing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van sekere resterende gedeelte van Perseel No. 17, Dorp Lyndhurst, ten einde dit moontlik te maak dat die Perseel vir die oprigting van winkels, publieke garages, besigheidspersonele, woonhuise, woongeboue, plekke van openbare godsdiensoefeninge, plekke van onderrig en gemeenskapsale gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres op Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 September 1960.

KENNISGEWING No. 128 VAN 1960.

VOORGESTELDE VERDELING VAN DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS ZUURFONTEIN No. 33, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK KEMPTON PARK.

Ingevolge artikel nege van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957 (No. 20 van 1957) word hierby bekendgemaak dat John Allen aansoek gedoen het om die verdeling van die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Zuurfontein No. 33, Registrasie-afdeling I.R., distrik Kempton Park.

Die plaas is geleë aan die noordekant van Bluegumstraat, dorp Kempton Park Uitbreiding No. 4.

Die aansoek tesame met die betrokke planne en dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 332, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel nege (3) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Raad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Oktober 1960.

5-12-19

NOTICE No. 129 of 1960.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/68.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946 to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/68) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the ground thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 18th November, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th October, 1960.

NOTICE No. 130 of 1960.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/67.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-Planning Scheme No. 1/67), are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 25th November, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary Townships Board.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

NOTICE No. 131 of 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERVEN Nos. 1081 AND 1082,
BRITS EXTENSION No. 4 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Petrus Marthinus van der Schyff in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions to title of Erven Nos. 1081 and 1082, Brits Extension No. 4 Township, to permit the erven being used as special residential erven.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

KENNISGEWING No. 129 VAN 1960.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/68.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/68 genoem sal word) op die kantoor van die Stadskelk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 18 November 1960 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 Oktober 1960.

5-12-19

KENNISGEWING No. 130 VAN 1960.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/67.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/67 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 25 November 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

5-12-19

KENNISGEWING No. 131 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 1081 EN
1082, DORP BRITS UITBREIDING No. 4.

Hierby word bekendgemaak dat Petrus Marthinus van der Schyff ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 1081 en 1082, Dorp Brits Uitbreiding No. 4 ten einde dit moontlik te maak dat die erwe as spesiale woonerwe gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th October, 1960.

NOTICE No. 132 OF 1960.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW
EXTENSION No. 72 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Joan Constance Broom for permission to layout a township on the farm Elandsfontein No. 90, District Germiston, to be known as Bedfordview Extension No. 72.

The proposed township is situate on a portion of former Holding No. 329, Geldenhuis Estate Small Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th October, 1960.

NOTICE No. 133 OF 1960.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF VEREENIGING
WEST TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Vereeniging Town Council for permission to layout a township on the farm Houtkop No. 594, District Vereeniging, to be known as Vereeniging West.

The proposed township is situate north-west of and abuts Roods Gardens Agricultural Holdings Extension No. 1.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

5-12-19

KENNISGEWING No. 132 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 72.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Joan Constance Broom aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 72.

Die voorgestelde dorp lê op 'n gedeelte van voormalige Hoewe No. 329, Geldenhuis Estate Landbouhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

KENNISGEWING No. 133 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
VEREENIGING-WES.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Vereeniging Stadsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Houtkop No. 594, distrik Vereeniging, wat bekend sal wees as Vereeniging-Wes.

Die voorgestelde dorp lê noordwes van en grens aan Roods Gardens Uitbreiding No. 1 Landbouhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th October, 1960.

NOTICE No. 134 of 1960.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/66.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/66) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 25th November, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th October, 1960.

TENDERS.

All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERS.

* TENDER No. 840 of 1960.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1811 AND BRIDGE No. 1812 ON ROAD P.32/1, DISTRICT VENTERSDORP.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 3rd October, 1960, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 Oktober 1960.

KENNISGEWING No. 134 van 1960.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/66.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/66 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of inwoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 25 November 1960, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.
12-19-26

Pretoria, 12 Oktober 1960.

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

* TENDER No. 840 van 1960.

DIE BOU VAN BRUG No. 1811 EN BRUG No. 1812 OP PAD No. 32/1, DISTRIK VENTERSDORP.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde dienste.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 3 Oktober 1960, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek. betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Town Hall, Ventersdorp, at 10.30 a.m., on Wednesday, 12th October, 1960, to conduct them on an inspection of the sites. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 840 of 1960", will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 28th October, 1960, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board,
Administrator's Office, 26th September, 1960.

DPH. 14-7-60-840.

28-5-12

NOTICE TO TENDERERS.

* TENDER No. 866 OF 1960.

THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1808 OVER NATIONAL ROAD T.13/11 AT THE JUNCTION OF PROVINCIAL ROAD P.137/1 (POTCHEFSTROOM-KLERKSDORP), CLOSE TO MACHAVIE STATION.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 17th October, 1960, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £10. 10s. (ten guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at Machavie Station at 11 a.m. on Tuesday, 25th October, 1960, to conduct them on an inspection of the site. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Tender No. 866 of 1960" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 11th November, 1960, when such tenders will be opened in public.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Woensdag, 12 Oktober 1960 om 10.30 vm. by die Stadsaal Ventersdorp ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verskeide koeverte waarop „Tender No. 840 van 1960” vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm., Vrydag, 28 Oktober 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.
Administrateurskantoor, 26 September 1960.

KENNISGEWING VAN TENDER.

* TENDER No. 866 VAN 1960.

DIE BOU VAN BRUG No. 1808 OOR NASIONALE PAD T.13/11 BY DIE AANSLUITING VAN PROVINSIALE PAD P.137/1 (POTCHEFSTROOM-KLERKSDORP) DIGBY MACHAVIE-STASIE.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 17 Oktober 1960, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £10. 10s. (tien ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige *bona fide* tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Dinsdag, 25 Oktober 1960, om 11 vm. by Machaviestatie ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verskeide koeverte waarop „Tender No. 866 van 1960” vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11 vm., Vrydag, 11 November 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,

Chairman,

Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
7th October, 1960.

D.P.H. 14-7-60-866.

NOTICE TO TENDERERS.

★ TENDER No. 579 OF 1960.

THE CONSTRUCTION OF ALL BRIDGES, EARTHWORKS, BITUMINOUS SURFACING AND APPURTENANT WORKS ON ROADS Nos. P.23/2 AND P.104/1 FROM WOLMARANSSTAD THROUGH LEEUWDOORNSTAD TO KRANZDRIF AND LEEUWDOORNSTAD BY-PASS (TOTAL LENGTH APPROXIMATELY 36 MILES).

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 24th October, 1960, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £10. 10s. (ten guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at Leeuwoornstad Hotel at 10 a.m. on Thursday, 3rd November, 1960, to conduct them on an inspection of the site. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Tender No. 579 of 1960" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 25th November, 1960, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board box on the first floor of the Old Government Building, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,

Chairman,

Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
7th October, 1960.

D.P.H. 14-7-60-579.

Indien per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 90 (negentig) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter,

Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
7 Oktober 1960.

D.P.H. 14-7-60-866.
12-19-26

KENNISGEWING VAN TENDER.

★ TENDER No. 579 VAN 1960.

DIE BOU VAN ALLE BRÔE, GRONDWERK, BITUMINEUSE RYBLAD EN VERWANTE WERKE OP PAAIE Nos. P.23/2 EN P.104/1 VANAF WOLMARANSSTAD DEUR LEEUWDOORNSTAD NA KRANZDRIF EN 'N VERBYPAD BY LEEUWDOORNSTAD (TOTALE LENGTE ONGEVEER 36 MYL).

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 24 Oktober 1960, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £10. 10s. (tien ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige *bona fide* tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Donderdag, 3 November 1960, om 10 vm. by die Leeuwoornstad Hotel ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verskeëde koeverte waarop „Tender No. 579 van 1960" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11 vm., Vrydag, 25 November 1960, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 90 (negentig) dae bindend.

L. DU RAND,

Voorsitter,

Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
7 Oktober 1960.

D.P.H. 14-7-60-579.
12-19-26

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
R.F.T. 777/60	Truck mounted tar distributors..	21st October, 1960.
T.O.D. 812/60	Block Flutes (Recorders).....	21st October, 1960.
T.O.D. 813/60	Pianos.....	21st October, 1960.
H.B. 814/60	Adult, baby and dispensary scales	21st October, 1960.
H.B. 815/60	Food trolleys, electric.....	21st October, 1960.
H.B. 816/60	Laundry press.....	21st October, 1960.
H.B. 822/60	Ambulances (heavy type).....	21st October, 1960.
R.F.T. 821/60	Hardchroming of shafts.....	21st October, 1960.
H.A. 823/60	Liquids.....	21st October, 1960.
H.A. 858/60	X-Ray equipment, Potchefstroom Hospital	21st October, 1960.
H.A. 859/60	X-Ray equipment, Johannesburg Hospital	21st October, 1960.
R.F.T. 843/60	Self-loading scrapers.....	4th November, 1960.
R.F.T. 844/60	Miscellaneous tools.....	21st October, 1960.
R.F.T. 845/60	Single second theodolites.....	21st October, 1960.
R.F.T. 846/60	Grader blades.....	21st October, 1960.
H.C. 851/60	Purchase and removal of kitchen refuse, Witbank Hospital	21st October, 1960.
H.C. 852/60	Reversible innerspring mattresses	4th November, 1960.
H.C. 853/60	Castors for hospital equipment..	21st October, 1960.
H.C. 854/60	Dressing, instrument, medicine and anaesthetic trolleys	21st October, 1960.
H.C. 855/60	Terylene, netting curtaining.....	21st October, 1960.
H.C. 856/60	Green striped cotton flannelette..	21st October, 1960.
W.F.T. 857/60	P.V.C. insulated cable.....	28th October, 1960.
R.F.T. 841/60	Sale of empty oil drums.....	4th November, 1960.
R.F.T. 842/60	Sale of scrap iron.....	4th November, 1960.
T.O.D. 869/60	Tractors.....	4th November, 1960.
T.O.D. 870/60	Exercise books and paper for schools	4th November, 1960.
T.O.D. 871/60	Paper blotting, drawing and pastel	4th November, 1960.
H.B. 848/60	Humidifiers Wall mounted.....	4th November, 1960.
H.B. 849/60	Stainless Steel Hospital Hollowware	4th November, 1960.
H.B. 850/60	Stainless Steel Hollowware.....	4th November, 1960.
H.B. 862/60	Earphones.....	4th November, 1960.
R.F.T. 864/60	Asphalt cement.....	4th November, 1960.
R.F.T. 865/60	Native Huts.....	4th November, 1960.
H.A. 879/60	Instruments.....	4th November, 1960.
T.E.D. 880/60	Cabinets, wooden, card index, 8 drawers	18th November, 1960.
T.E.D. 881/60	Lockers, wardrobe, steel single...	18th November, 1960.
H.B. 867/60	16-Seater Passenger Bus.....	18th November, 1960.
H.B. 868/60	Passenger Motor Vehicles.....	18th November, 1960.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseëde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
R.F.T. 777/60	Trokgemonteerde teersproeiers...	21 Oktober 1960.
T.O.D. 812/60	Blokfluite.....	21 Oktober 1960.
T.O.D. 813/60	Klaviere.....	21 Oktober 1960.
H.B. 814/60	Skale vir volwassenes, babas en aptekers	21 Oktober 1960.
H.B. 815/60	Voedselwaentjies, elektries.....	21 Oktober 1960.
H.B. 816/60	Wasserypers.....	21 Oktober 1960.
H.B. 822/60	Ambulanse (swaar tipe).....	21 Oktober 1960.
R.F.T. 821/60	Hardverchroming van aste.....	21 Oktober 1960.
H.A. 823/60	Vloeistowwe.....	21 Oktober 1960.
H.A. 858/60	X-straaltoerusting, Potchefstroom Hospitaal	21 Oktober 1960.
H.A. 859/60	X-straaltoerusting, Johannesburg	21 Oktober 1960.
R.F.T. 843/60	Selflaaiende skroppe.....	4 November 1960.
R.F.T. 844/60	Diverse gereedskap.....	21 Oktober 1960.
R.F.T. 845/60	Enkel sekond teodoliet.....	21 Oktober 1960.
R.F.T. 846/60	Skrapeerlemme.....	21 Oktober 1960.
H.C. 851/60	Koop en verwydering van kombuisafval, Witbank Hospitaal	21 Oktober 1960.
H.C. 852/60	Omkeerbare binneveermatrasse...	4 November 1960.
H.C. 853/60	Werwelwiele vir hospitaaltoerusting	21 Oktober 1960.
H.C. 854/60	Verband, instrument, medisyne- en narkosewaentjies	21 Oktober 1960.
H.C. 855/60	Terylene Kantgordynmateriaal...	21 Oktober 1960.
H.C. 856/60	Gestreepte groen katoenflanel..	21 Oktober 1960.
W.F.T. 857/60	P.V.C. geïsoleerde kabel.....	28 Oktober 1960.
R.F.T. 841/60	Verkoop van leë oliekanas.....	4 November 1960.
R.F.T. 842/60	Verkoop van skrotyster.....	4 November 1960.
T.O.D. 869/60	Trekkers.....	4 November 1960.
T.O.D. 870/60	Oefenboeke en papier vir skole...	4 November 1960.
T.O.D. 871/60	Papier—vloei, teken en pastel....	4 November 1960.
H.B. 848/60	Bevogtigers, Muur gemonteerde...	4 November 1960.
H.B. 849/60	Vlekvrystaal Hospitaal Holware	4 November 1960.
H.B. 850/60	Vlekvrystaal Holware.....	4 November 1960.
H.B. 862/60	Gehoorstukke.....	4 November 1960.
R.F.T. 864/60	Asfalt sement.....	4 November 1960.
R.F.T. 865/60	Bantoehutte.....	4 November 1960.
H.A. 879/60	Instrumente.....	4 November 1960.
T.E.D. 880/60	Kabinette, kaartindeks, 8 laai, hout	18 November 1960.
T.E.D. 881/60	Hangkaste, staal, enkel.....	18 November 1960.
H.B. 867/60	16 Sitplek Passasiers Bus.....	18 November 1960.
H.B. 868/60	Passasiers Motor voertuie.....	18 November 1960.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.
Administrateurskantoor,
Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Bredell School: Rand East: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960. 28th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 28th Oct.
Kreft School: Rand East: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	28th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
Cold room to the butchery: Germiston Hospital: Tender No. H.C. 847/60	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	28th Sept.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	28th Oct.
Villieria School: Pretoria City: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
Drie Riviere School: Ver-eeniging: Repairs and renovations	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
Pietersburg A.M. School: Electrical installation in hostel additions	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
Rustenburg North Primary School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
Ben Viljoen High School: Middelburg: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	5th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	28th Oct.
Supply, delivery and erection of electrical installation: Duiwelskloof Hospital. H.C. 863/60	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	5th Oct.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	28th Oct.
*Alterations and additions to the European X-Ray department: Edenvale Hospital. H.C. 872/60	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	12th Oct.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	11th Nov.
*Alterations to the administration block: Krugersdorp Hospital. H.C. 873/60	Tender forms, drawings, specifications and bill of quantities	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 53), Pretoria	12th Oct.	Room 419, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	11th Nov.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontraakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente leë ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Bredelskool: Rand Oos: Oprigting van saal	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960. 28 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	1960. 28 Okt.
Kreftskool: Rand Oos: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	28 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	28 Okt.
Koelkamer vir slaghuis: Germiston Hospitaal. Ten- der No. H.C. 847/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	28 Sept.	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	28 Okt.
Villieriaskool: Pretoria Stad: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	28 Okt.
Drie Rivierskool: Vereeni- ging: Reparasies en opknap- ping	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	28 Okt.
Pietersburg A.M. Skool: Elektriese installasie in kos- huisaanbouings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	28 Okt.
Rustenburg-Noord Laer- skool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	28 Okt.
Ben Viljoen Hoërskool: Middelburg: Verskeie klein werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	5 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	28 Okt.
Verskaffing en oprigting van elektriese installasie: Dui- welskloof Hospitaal. H.C. 863/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinner- straat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	5 Okt.	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinner- straat, Pretoria	28 Okt.
*Veranderings en toevoegings tot die Blanke Rontgenstraal- afdeling: Edenvale Hospi- taal. H.C. 872/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Kamer 419, Vierde Verdie- ping, Alphengebou, Skinner- straat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	12 Okt.	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat Pretoria	11 Nov.
*Veranderings aan die Admi- nistratiewe blok: Krugers- dorp Hospitaal. H.C. 873/60	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies, en lyste van hoeveelhede	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Uitb. 53), Pretoria	12 Okt.	Kamer 419, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat Pretoria	11 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die kovert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nummer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 2831. G. J. J. Beirowski (Beirowski Transport), Pretoria. (Additional vehicle/Bykomende voertuig.) TP 26259.
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
 Y (2) Furniture/Meubels.
 Z (2) From a factory, shop or place of sale, direct to a dwelling house within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Van 'n fabriek, winkel of verkoopsplek, direk na 'n woonhuis binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.
 Y (3) Stage and accessories for theatrical company on behalf of Volksteater/Verhoog- en ander toebehore vir toneelgeselskappe ten behoeve van Volksteatergroep.
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.
 Y (4) Household removals (pro forma) (11-ton lorry)/Huistrekke (pro forma) (11-ton-vragmotor).
 Z (4) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.
 X 1584. L. H. van der Merwe, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 60845.
 Y Broken glass, on behalf of Laborglass (Pty.), Ltd. (5-ton lorry)/Gebreekte glas, ten behoeve van Laborglass (Edms.), Bpk. (5-ton-vragmotor).
 Z Within the Pretoria and Reef Exempted Area/Binne die Pretoria en Randse Vrygestelde Gebied.
 X 7164. De Waal & Kie., Silverton. (Additional vehicles/Bykomende voertuie.) TP 66560 and/en TP 64790.
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
 Y (2) Household removals (pro forma) (two 5-ton lorries)/Huistrekke (pro forma) (twee 5-ton-vragmotors).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.
 X 874. P. J. de Bruyn, P.O./Pk. Duiwelskloof. (Additional vehicle/Bykomende voertuig.) TBD 991.
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) (a) Within the Magisterial District of Letaba/Binne die Landdrosdistrik Letaba.
 (b) Between Duiwelskloof and Grand Reef via Louis Moore/Tussen Duiwelskloof en Grand Reef oor Louis Moore.
 (c) Within the Duiwelskloof Municipal Area/Binne die Duiwelskloof Munisipale Gebied.
 Y (2) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Duiwelskloof Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Duiwelskloof-poskantoor.
 Y (3) Fresh fruit and vegetables (10-ton lorry)/Vars vrugte en groente (10-ton-vragmotor).
 Z (3) Between and within the Magisterial Districts of Letaba and Soutpansberg, and to Johannesburg and Pretoria (bus restriction)/Tussen en binne die Landdrosdistrikte Letaba en Soutpansberg, en na Johannesburg en Pretoria (busbeperking).
 X 1595. B. C. Lottering, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TP 28054.
 Y Five European taxi passengers/Vyf blanke huurmotorpassasiers.
 Z Within the Magisterial District of Pretoria, vehicle to be stationed at Main Road, Lynn East/Binne die Landdrosdistrik Pretoria, voertuig gestasioneer te Hoofweg, Lynn East.
 X 1531. G. S. Steyn, Hendrina. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TBF 337.
 Y Five European taxi passengers/Vyf blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Middelburg/Binne die Landdrosdistrik Middelburg.
 (2) On casual trips outside Area (1)/Op toevallige ritte buite Gebied (1).

NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.—NASIONALE VERVOERKOMMISSIE (A.P.V.), PRETORIA.

- X Auto Carriers (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad. (Application for renewal, valid until 31/12/61/Aansoek om hernuwing, geldig tot 31/12/61.) Vehicles/Voertuie: CA 51336, CA 72766, CA 72823, CA 72839, CA 56661, CA 37986, CA 38013, CA 56623, CA 56643, CA 51299, CA 51326, CA 86557, CA 86558 and/en CA 86556.
 Y New motor vehicles/Nuwe motorvoertuie.
 Z From assembly plants at Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Durban (Jacobs), Johannesburg (Palmietfontein, Natalspruit), Pretoria and Cape Town (Elsies River, Blackheath) to the following centres/Van plek van montering te Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Durban (Jacobs), Johannesburg (Palmietfontein, Natalspruit), Pretoria en Kaapstad (Elsiesrivier, Blackheath na die volgende sentrums:—Johannesburg (Palmietfontein, Natalspruit), Pretoria, Durban (Jacobs), East London, Uitenhage, Port Elizabeth, Cape Town (Elsies River, Blackheath)/Johannesburg (Palmietfontein, Natalspruit), Pretoria, Durban (Jacobs), Oos-Londen, Uitenhage, Port Elizabeth, Kaapstad (Elsiesrivier, Blackheath).

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 8619. G. J. Coetzee, Klerksdorp. (New/Nuut.)
 Y Bona fide household removal (pantehcon to be acquired)/Bona fide huistrek (meubelwa sal aangeskaf word).
 Z Within the Union of South Africa/Binne die Unie van Suid-Afrika.
 X E. 8615. Moses Mabitle, Viljoenskroon. (New/Nuut.) OMF 846.
 Y Goods belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (pro forma)/Goedere behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (pro forma).
 Z Within a radius of 30 miles from Viljoenskroon Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Viljoenskroon-poskantoor.
 X E. 8614. J. M. Gous, Klerksdorp. (New application/Nuwe aansoek.) TY 1609.
 Y Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).
 Z Within the Transvaal and Orange Free State Provinces/Binne die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat.
 X E. 1/3/1. L. Jackson, Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Additional vehicles/Bykomende voertuie.)
 Y Non-European passengers and their personal effects (two vehicles)/Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (twee voertuie).
 Z Over the existing authorised routes as per existing time-tables and scale of charges/Oor die reeds goedgekeurde roetes en soos bestaande tydtafels en tariewe.
 X E. 177. J. L. Tait, Potchefstroom. (Additional vehicles/Bykomende voertuie.)
 Y (1) Goods, all classes (pro forma)/Goedere, alle soorte (pro forma).
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Potchefstroom Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-poskantoor.
 Y (2) Roadmaking material (pro forma) (two vehicles)/Roadmaking material (pro forma) (twee voertuie).
 Z (2) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X K. 956. D. Kyriacopoulos. (Johannesburg, H. 3821.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y European taxi passengers/Blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).
 X K. 517. R. Ndlovu. (Edenvale, H. 4110.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within a radius of 10 miles from Edenvale Post Office/Binne 'n omtrek van 10 myl van Edenvale-poskantoor.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).
 X K. 935. J. Lebesse. (Carolina, H. 4134.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Carolina/Binne die Landdrosdistrik Carolina.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).
 X K. 901. M. J. Viljoen. (Johannesburg, H. 4131.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y European taxi passengers/Blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).
 X K. 444. J. Mahlangu. (Johannesburg, H. 4099.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).
 X A. 6629. Springs Town Council/Stadsraad van Springs. (Springs.) (Amendment of scale of charges/Wysiging van tariewe.) (Seventy-nine vehicles/Nege-en-sewentig voertuie.)

European Cash Fare Structure/*Blanke diens reisgeld.*

Stage. Trek.	Children/Kinders. Proposed Fare. Voorgestelde reisgeld.		Adults/Volwassenes. Proposed Fare. Voorgestelde reisgeld.	
	d.	c.	s. d.	c.
1.....	3	2½	0 3	2½
2.....	3	2½	0 6	5
3.....	6	5	0 9	7½
4.....	6	5	1 0	10
5.....	9	7½	1 3	12½
6.....	9	7½	1 3	12½
7.....	9	7½	1 6	15

European Coupons/*Blanke koeponne.*

Adults/Volwassenes. Book of 12 coupons/ <i>Boek van 12 koeponne.</i>		Children/Kinders. Book of 40 coupons/ <i>Boek van 40 koeponne.</i>	
Stage. Trek.	Proposed Price. Voorgestelde prys.	Stage. Trek.	Proposed Price. Voorgestelde prys.
	s. d.		s. d.
1.....	3 0	1.....	6 0
2.....	5 6	2.....	7 0
3.....	8 0	3.....	10 0
4.....	10 6	4.....	12 0
5.....	12 6	5.....	14 0
6.....	12 6	6.....	15 0
7.....	15 0	7.....	17 0

Non-European Cash Fare Structure/*Nie-blanke diens reisgeld.*

Proposed Fare. Voorgestelde reisgeld.	
d.	c.
1	1
2	2
3	2½
6	5
9	7½

Non-European Coupons/*Nie-blankediens koeponne.*

Adults/Volwassenes. Book of 12 coupons/ <i>Boek van 12 koeponne.</i>		Children/Kinders. Book of 40 coupons/ <i>Boek van 40 koeponne.</i>	
Proposed Price. Voorgestelde prys.		Proposed Price. Voorgestelde prys.	
s. d.		s. d.	
2 0		2 6	
3 6		3 6	
5 0		6 6	

- X A. 11469. W. H. J. van der Heever. (Carolina.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Carolina Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Carolina-poskantoor.*
 Y (2) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
 Y (3) Farm products/*Plaas produkte.*
 Z (3) From farms to the nearest railway station, within the Magisterial District of Carolina/*Van plase na die naaste spoorwegstasie, binne die Landdrostsdistrik Carolina.*
 Y (4) Household removals (*pro forma*) (one vehicle)/*Huistrekke (pro forma) (een voertuig).*
 Z (4) Within a radius of 150 miles from Carolina Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Carolina-poskantoor.*
 X A. 9356. J. H. Breytenbach. (Elsburg.) (Additional vehicles and additional authority/*Bykomende voertuie en bykomende magtiging.*)
 Y (1) Tanks and pumps on behalf of farmers/*Tenks en pompe ten behoeve van boere.*
 Z (1) From petrol companies to points within the Transvaal Province/*Van petrolmaatskappye na punte binne die Provinsie Transvaal.*
 Y (2) Sand, stone and bricks/*Sand, klip en stene.*
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Elsburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Elsburg-poskantoor.*
 Y (3) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Elsburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Elsburg-poskantoor.*
 Y (4) Scrap iron/*Afval yster.*
 Z (4) Within a radius of 75 miles from Elsburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 75 myl van Elsburg-poskantoor.*
 Y (5) Roadmaking material (*pro forma*) (two vehicles)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (twee voertuie).*
 Z (5) Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
 X A. 11468. Cronner Motors (Pty.), Ltd./*Cronner Motors (Edms.), Beperk.* (Lake Chrissie.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig).*
 Z Within a radius of 30 miles from Lake Chrissie Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Lake Chrissie-poskantoor.*
 X A. 11467. C. A. E. Kruger. (Krugersdorp.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig).*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 X A. 6512. A. P. Botes (Pty.), Ltd./*A. P. Botes (Edms.), Bpk.* (Boksburg.)
 Additional authority/*Bykomende magtiging.*
 Y Goods, all classes (ten vehicles)/*Goedere, alle soorte (tien voertuie).*
 Z Within the Reef Cartage Area and Vereeniging/*Binne die Randse Karweigebied en Vereeniging.*
 X A. 11202. A. W. G. Pieterse. (Lawley.) (Two additional vehicles with additional authority and two amendments/*Twee bykomende voertuie met bykomende magtiging, en twee wysigings.*)
 Y Bricks on behalf of Anglo Vaal Brick and Tile only (four vehicles)/*Stene ten behoeve van Anglo Vaal Brick and Tile alleenlik (vier voertuie).*
 Z Within a radius of 100 miles from Lawley Post Office and within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne 'n omtrek van 100 myl van Lawley-poskantoor en binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.*
 X A. 11472. C. J. Volschenk. (Hamburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Roodepoort Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Roodepoort-poskantoor.*
 Y (3) Roadmaking material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).*
 Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provinsie Transvaal.*
 X A. 10961. J. E. McGill. (Potchefstroom.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Bank Station/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Bankstasie.*
 Y (2) Bricks on behalf of Driefontein Brick and Tile Co. (one vehicle)/*Stene ten behoeve van Driefontein Brick and Tile Co. (een voertuig).*
 Z (2) From Driefontein Brick and Tile Co. to points within a radius of 50 miles from Driefontein Brick and Tile Co./*Van Driefontein Brick and Tile Co. na punte binne 'n omtrek van 50 myl van Driefontein Brick and Tile Co.*

- X A. 23 (M. 755.) South African Railways, Johannesburg/Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg. (Additional vehicles/Bykomende voertuie.)
- Y Only for the conveyance of wax (two vehicles)/Slegs vir die vervoer van waks (twee voertuie).
- Z From Sasolburg to the Reef Cartage Area/Van Sasolburg na Randse Karweigebied.
- X A. 11462. R. Hanak. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
- Y (2) Coal (two vehicles)/Kole (twee voertuie).
- Z From Witbank to Reef/Van Witbank na Rand.
- X A. 11463. G. Cavalieratos. (Pretoria.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y (1) Roadmaking material/Padmaakmateriaal.
- Z (1) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- Y (2) Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
- Z (2) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
- X A. 10169. B. J. du Randt. (Florida North-Noord.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
- Y Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
- Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
- X A. 52. W. G. Wearne. (Roodepoort.) (Additional vehicles/Bykomende voertuie.)
- Y Goods, all classes (three vehicles)/Goedere, alle soorte (drie voertuie).
- Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
- X A. 3437. J. I. Cilliers. (Carolina.) (Additional authority/Bykomende magtiging.)
- Y Roadmaking material (pro forma) (three vehicles)/Padmaakmateriaal (pro forma) (drie voertuie).
- Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X A. 8340. Melchior Estate. (Meyerton.) (One additional vehicle and additional authority/Een bykomende voertuig en bykomende magtiging.)
- Y Balanced rations and mealie products on behalf of Nasfeed only (two vehicles)/Gebalanseerde rantsoene en melleprodukte ten behoeve van Nasfeed alleenlik (twee voertuie).
- Z Direct to towns Parys, Heilbron and Oranjeville and within a radius of 30 miles from Nasfeed at Vereeniging/Direk na dorpe Parys, Heilbron, en Oranjeville en binne 'n omtrek van 30 myl van Nasfeed te Vereeniging.
- X A. 3902. Brooklyn Bus Service. (Standerton.) (Additional vehicles/Bykomende voertuie.)
- Y Non-European passengers and their personal effects (two vehicles)/Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike besittings (twee voertuie).
- Z Over existing and approved routes in accordance with existing time-tables and scale of charges/Oor bestaande en goedgekeurde roetes in ooreenstemming met bestaande tydtafels en tariewe.
- X A. 8354. T. Smith. (Krugersdorp.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Goods, all classes, belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/Goedere, alle soorte, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig).
- Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
- X A. 8367. Star Transport. (Germiston.) (Additional area/Bykomende gebied.)
- Y Existing authority/Bestaande magtiging.
- Z (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Y (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
- Z (2) Untreated manganese ore/Onbewerkte mangaanerts.
- Y (2) Witbank to Reef, granted till 31/12/60/Witbank na die Rand goedgekeur tot 31/12/60.
- Z Additional authority/Bykomende magtiging.
- Y Goods, all classes (three vehicles)/Goedere, alle soorte (drie voertuie).
- Z Within the Reef Cartage Area and Vereeniging and Vanderbijlpark/Binne die Randse Karweigebied en Vereeniging en Vanderbijlpark.
- X A. 9541. C. Delport. (Johannesburg.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig.)
- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z (1) Within the Reef Cartage area/Binne die Randse Karweigebied.
- Y (2) Roadmaking material (pro forma) (one vehicle)/Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).
- Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X A. 3664. Tilly's Bus Service. (Ermelo.) (Additional authority/Bykomende magtiging.)
- Y Non-European passengers and their personal effects (three vehicles)/Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike besittings (drie voertuie).
- Z (a) Between Ermelo-Bethal-Witbank, via Komati Power Station and return/Tussen Ermelo-Bethal-Witbank, oor Komati Kragstasie en terug.
- (b) Ermelo-Bethal to Hendrina and Middelburg and return/Ermelo-Bethal na Hendrina en Middelburg en terug.

Time-table/Tydtabel.

Ermelo to Witbank, via Bethal and Komati Power Station/Ermelo na Witbank, oor Bethal en Komati Kragstasie.
Monday/Maandag.

Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.	
Ermelo.....	8.00 a.m./vm.	Bethal.....	9.15 a.m./vm.
Bethal.....	9.30 a.m./vm.	Komati Power Station/Kragstasie....	10.15 a.m./vm.
Komati Power Station/Kragstasie....	10.30 a.m./vm.	Witbank.....	11.30 a.m./vm.
Witbank.....	2.30 p.m./nm.	Komati Power Station/Kragstasie....	3.30 p.m./nm.
Komati Power Station/Kragstasie....	3.45 p.m./nm.	Bethal.....	4.30 p.m./nm.
Bethal.....	4.45 p.m./nm.	Ermelo.....	6.00 p.m./nm.

Ermelo.....	8.00 a.m./vm.	Bethal.....	9.15 a.m./vm.
Bethal.....	9.30 a.m./vm.	Komati Power Station/Kragstasie....	10.15 a.m./vm.
Komati Power Station/Kragstasie....	10.30 a.m./vm.	Witbank.....	11.30 a.m./vm.
Witbank.....	2.30 p.m./nm.	Komati Power Station/Kragstasie....	3.30 p.m./nm.
Komati Power Station/Kragstasie....	3.45 p.m./nm.	Bethal.....	4.30 p.m./nm.
Bethal.....	4.45 p.m./nm.	Ermelo.....	6.00 p.m./nm.

Ermelo.....	8.00 a.m./vm.	Bethal.....	9.15 a.m./vm.
Bethal.....	9.30 a.m./vm.	Komati Power Station/Kragstasie....	10.15 a.m./vm.
Komati Power Station/Kragstasie....	10.30 a.m./vm.	Witbank.....	11.30 a.m./vm.
Witbank.....	2.30 p.m./nm.	Komati Power Station/Kragstasie....	3.30 p.m./nm.
Komati Power Station/Kragstasie....	3.45 p.m./nm.	Bethal.....	4.30 p.m./nm.
Bethal.....	4.45 p.m./nm.	Ermelo.....	6.00 p.m./nm.

Scale of charges: 2d. per mile/Tariewe: 2d. per myl.

Ermelo to Witbank via Bethal and Hendrina/Ermelo na Witbank, oor Bethal en Hendrina.

Tuesday/Dinsdag.

Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.	
Ermelo.....	8.00 a.m./vm.	Bethal.....	9.15 a.m./vm.
Bethal.....	9.30 a.m./vm.	Hendrina.....	10.15 a.m./vm.
Hendrina.....	10.30 a.m./vm.	Witbank.....	11.30 a.m./vm.
Witbank.....	2.30 p.m./nm.	Hendrina.....	3.30 p.m./nm.
Hendrina.....	3.45 p.m./nm.	Bethal.....	4.30 p.m./nm.
Bethal.....	4.45 p.m./nm.	Ermelo.....	6.00 p.m./nm.

Thursday/Donderdag.

Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.	
Ermelo.....	8.00 a.m./vm.	Bethal.....	9.15 a.m./vm.
Bethal.....	9.30 a.m./vm.	Hendrina.....	10.15 a.m./vm.
Hendrina.....	10.30 a.m./vm.	Witbank.....	11.30 a.m./vm.
Witbank.....	2.30 p.m./nm.	Hendrina.....	3.30 p.m./nm.
Hendrina.....	3.45 p.m./nm.	Bethal.....	4.30 p.m./nm.
Bethal.....	4.45 p.m./nm.	Ermelo.....	6.00 p.m./nm.

Saturdays/Saterdag.

	Depart/Vertrek.		Arrive/Aankoms.
Ermelo.....	8.00 p.m./nm.	Bethal.....	9.15 a.m./vm.
Bethal.....	9.30 a.m./vm.	Hendrina.....	10.15 a.m./vm.
Hendrina.....	10.30 a.m./vm.	Witbank.....	11.30 p.m./nm.
Witbank.....	2.30 p.m./nm.	Hendrina.....	3.30 p.m./nm.
Hendrina.....	3.45 p.m./nm.	Bethal.....	4.30 p.m./nm.
Bethal.....	4.45 p.m./nm.	Ermelo.....	6.00 p.m./nm.

X A. 11465. P. Mpanza. (Germiston.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y Goods, all classes, belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/Goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes behorende aan nie-blankes alleenlik (een voertuig).
Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
X A. 11464. J. Mokgosi. (Luipaardsvlei.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

GROOTFONTEIN Pound, District Warmbaths, on 2nd November, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 2½ years, branded A6J, left ear cropped and right ear half-moon behind; 1 cow, Africander, 8 years, light red, branded J 7 9, right ear cropped.
HEIDELBERG Municipal Pound, on 21st October, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, black and white, 5 years.

MAKWASSIE Health Committee Pound, on 21st October, 1960, at 10 a.m.—1 Horse, stallion, white, ± 9 years; 1 cow, mixed Jersey, 8 years, both ears swallowtail behind.

ROODEPOORT Pound, District Warmbaths, on 2nd November, 1960, at 11 a.m.—1 Ox, 7 years, black; 1 ox, 8 years, red; 1 ox, 8 years, red; 1 ox, 9 years, red.

RUSTENBURG Municipal Pound, on 2nd November, 1960, at 2 p.m.—1 Ox, Africander, red, ± 4 years, both ears half-moon behind, indistinct brand JO on right buttock; 1 ox, red, mixed breed, ± 18 months, both ears half-moon on top.

SCHWEIZER-RENEKE Municipal Pound, on 19th October, 1960, at 10 a.m.—1 Horse, brown, 7 years; 1 trolley, Jersey, 2 years, yellow.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

GROOTFONTEIN Skut, Distrik Warmbad, op 2 November 1960, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, 2½ jaar, gebrand A6J, linker oor stomp en regter oor halfmaan van agter; 1 koei, Afrikaner, 8 jaar, ligrooi, gebrand J 7 9, regter oor stomp.

HEIDELBERG Munisipale Skut, op 21 Oktober 1960, om 11 vm.—1 Os, swartbont, 5 jaar.

MAKWASSIE Gesondheidskomitee Skut, op 21 Oktober 1960, om 10 vm.—1 Perd, reu, wit, ± 9 jaar; 1 koei, baster, Jersey, 8 jaar; albei ore swaeltstert van agter.

ROODEPOORT Skut, Distrik Warmbad, op 2 November 1960, om 11 vm.—1 Os, 7 jaar, swart; 1 os, 8 jaar, rooi; 1 os, 8 jaar, rooi; 1 os, 9 jaar, rooi.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 2 November 1960, om 2 nm.—1 Os, Afrikaner, rooi; ± 4 jaar, albei ore halfmaan van agter, onduidelike brand JO op regterboud; 1 os, rooi, baster, ± 18 maande, albei ore halfmaan van bo.

SCHWEIZER-RENEKE Munisipale Skut, op 19 Oktober 1960, om 10 vm.—1 Perd, bruin, 7 jaar; 1 tollie, Jersey, 2 jaar, geel.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF PORTION OF THE PUBLIC PARK IN KENTVIEW TOWNSHIP, BEING ERF No. 10. AND THE LEASE OF THE ABOVE TO MORUCONE INVESTMENTS (PTY.), LIMITED.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 67 (3), read with Section 68 and Section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the consent of the Hon. the Administrator, to close a portion of the above property permanently as a public park and thereafter to lease it to Morucone Investments (Pty.), Limited, for a period of 25 (twenty-five) years subject to certain conditions.

A plan showing the portion of the park which it is proposed to close and subsequently to lease may be inspected during ordinary office hours at Room No. 102, Municipal Offices.

Any person who has any objection to such closing and subsequent long lease, or who may have any claim for compensation if such closing is carried out must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk not later than 27th November, 1960.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 28th September, 1960.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE OPENBARE PARK IN KENTVIEW, NAAMLIK ERF NO. 10, EN DIE VERHUUR VAN BOGENOEMDE AAN MORUCONE INVESTMENTS (PTY.), LIMITED.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 67 (3), gelees met Artikel 68 en Artikel 79 (18) (b), van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak, dat die Stadsraad voornemens is om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, 'n gedeelte van bogenoemde eiendom permanent as 'n openbare park te sluit, en om dit daarna vir 'n tydperk van 25 (vyf-en-twintig) jaar op sekere voorwaardes aan Morucone Investments (Pty.), Limited, te verhuur.

'n Plan waarop die gedeelte van die park wat die Raad wil sluit en daarna wil verhuur, aangetoon word, lê gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 102, Stadhuis, ter insae.

Enigiemand wat beswaar wil opper teen die sluiting en die verhuur van die terrein vir 'n lang termyn, of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis indien die sluiting plaasvind, moet sy beswaar of eis skriftelik uiters op 27 November 1960 by die Stadsklerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 28 September 1960.

587—28-5-12

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance of 1939, that it is the intention of the Council to amend the following by-laws:—

- (1) *Leave Regulations.* (Article 21).—By stipulating that the Town Treasurer or any such official so authorised by the Council from time to time, shall have control of the leave register.
- (2) *Electricity By-laws.*—By the addition of the following new section to Article 2, Supplement 3, Part I:—

"2 bis. For the use of electricity by tenants of huts, cottages and rondavels at the Lakeside, equipped with slot meters, by prepayment of 1s. for 6 units or less."

- (3) *Public Health By-laws.*—By increasing the tariffs for the removal of domestic refuse, and the inclusion therein of the removal of garden refuse.

Copies of these amendments lie for inspection at the Office of the Council for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

S. JACKSON,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 123, Potchefstroom.
(Notice No. 70 of 12th October, 1960.)

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

VERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

- (1) *Verlofregulasies.* (Klousule 21).—Deur te bepaal dat die Stadtesourier of enige sodanige amptenaar daartoe van tyd tot tyd deur die Raad gemagtig, beheer sal hê oor die verlofregister.
- (2) *Elektrisiteitsverordeninge.*—Deur by Artikel 2 van Bylae 3, Deel I, die volgende toe te voeg:—

"2 bis. Vir die verbruik van elektrisiteit deur huurders van vakansiehuse, rondawels en hutte op die damgronde, toegerus met gleufmeters, by vooruitbetaling van 1s. vir 6 eenhede of minder."

- (3) *Publieke Gesondheidsverordeninge.*—Deur die vuilgoedverwyderingstariewe vir huishoudelike doeleindes te verhoog; en die insluiting daarin van die verwydering van tuinvullis.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van een-en-twintig dae, met ingang van die datum van publikasie hiervan.

S. JACKSON,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 123, Potchefstroom.
(Kennisgewing No. 70 van 12 Oktober 1960.)
624—12

VILLAGE COUNCIL OF RENSBURG.

TOWN-PLANNING SCHEME.—
PROPOSED AMENDMENT No. 1/3.

It is hereby notified for general information, in terms of the regulations framed under the Town-planning Ordinance, 1931, that the Village Council of Rensburg intends amending the Rensburg Town-planning Scheme, No. 1 of 1955, viz.:—

Re-zoning of Lot No. 1.

Particulars of this amendment may be inspected at the office of the undersigned for a period of six weeks, from the 5th October, 1960.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the amendment, and may notify the Town Clerk, in writing, of such objections, and the grounds thereof, at any time up to and including the 19th November, 1960.

J. I. DU TOIT,
Town Clerk.

P.O. Box 1,
Rensburg, 29th September, 1960.

DORPSRAAD VAN RENSBURG.

DORPSAANLEGSKEMA.—
VOORGESTELDE WYSIGING No. 1/3.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die regulasies opgestel kragtens die Dorpsaanlegordonnansie, 1931, dat die Dorpsraad van Rensburg voornemens is om sekere wysigings in sy Dorpsaanlegskema No. 1 van 1955, aan te bring, nl.:—

Hersoning van Lot No. 1.

Besonderhede van die wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke, met ingang 5 Oktober 1960, by die kantoor van ondergetekende ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van eiendom geleë in die gebied waar die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 19 November 1960, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware, en gronde daarvoor, verwittig.

J. I. DU TOIT,
Stadsklerk.

Posbus 1,
Rensburg, 29 September 1960.

613—5-12-19

KENNISGEWING VOLGENS SEKSIE 10
VAN DIE ORDONNANSIE OP DIE
VERDELING VAN GROND, 1957.

Kennis word hiermee gegee dat Dawid Hendrik Jeremiah Conradie, die eienaar van die restant van Gedeelte 1 van die plaas Modderfontein No. 322, Registrasie-afdeling J.Q., Distrik Rustenburg, kennis gegee het op die manier voorgeskryf deur regulasie van sy applikasie, volgens Seksie 5 van bogenoemde Ordonnansie, van sy voornemens om die genoemde grond te verdeel in twee of meer stukke, waarvan enige een minder as 25 morg groot is en dat die houer of huurder van die minerale regte in en van die genoemde eiendom nie gevind kan word nie.

Enige besware teen die genoemde verdeling van hierdie grond moet sonder verwyf by die Sekretaris van die Dorpsraad, Pretoria, ingedien word. Indien geen besware binne twee maande van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing ontvang word nie, sal met die verdeling voortgegaan word.

5-12-19

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

TOWN-PLANNING SCHEME.—
AMENDMENT No. 1/15.

Notice is hereby given, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Boksburg proposes to amend its Town-planning Scheme as follows:—

- By the rezoning of Portion 2 of Erf No. 197, Witfield, for general business purposes instead of special residential as at present;
- by the rezoning of Erf No. 42, Morganridge, for special residential purposes instead of general business purposes as at present;
- by the amendment of the scheme map in accordance with the lay-out of Ravenswood Township, established on the former Agricultural Holding No. 96, the new zoning providing for roads, special residential Erven Nos. 1 to 16, and general business Erf No. 17, in accordance with the conditions of establishment of the township.

Further particulars of the above-mentioned amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of six weeks from the date of the first publication hereof. Every occupier or owner of immovable property, situate in the area to which the scheme applies, shall have the right of objection to the proposed amendment. Objections and the grounds thereof, in writing, will be received by the undersigned up to and including Wednesday, 16th November, 1960.

B. G. A. HARRIS,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 28th September, 1960.
(No. 84.)

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

DORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGING
No. 1/15.

Kennis word hiermee gegee, kragtens die regulasies opgestel ingevolge die Dorps- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, van die Stadsraad van Boksburg se voorneme om sy Dorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

- Deur die herindeling van Gedeelte 2 van Erf No. 197, Witfield, vir algemene besigheidsdoeleindes, in plaas van spesiaal residensiële soos tans;
- deur die herindeling van Erf No. 42, Morganridge, vir spesiale residensiële doeleindes, in plaas van algemene besigheidsdoeleindes soos tans;
- deur die wysiging van die skemakaart in ooreenstemming met die uitleg van Dorpsgedeelte Ravenswood, wat op die vorige Landbouhoewe No. 96 gestig is; die nuwe indeling voorsien, kragtens die stigtingsvoorwaardes van die dorp, vir paaie, spesiale residensiële Erwe Nos. 1 tot 16, en algemene Besigheidserf No. 17.

Nadere besonderhede van die bogenoemde wysigings sal vir 'n tydperk van ses weke, vanaf datum van die eerste publikasie hiervan, ten kantore van die ondergetekende ter insae lê. Elke bewoner of eienaar van onroerende eiendom geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die voorgestelde wysiging beswaar te opper. Skriftelike besware met die redes daarvoor sal tot en met inbegrip van Woensdag, 16 November 1960, deur die ondergetekende ontvang word.

B. G. A. HARRIS,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Boksburg, 28 September 1960.
(No. 84.)

609—5-12-19

VILLAGE COUNCIL OF SANNIESHOF.

VALUATION ROLL, 1960/63.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the new Valuation Roll, 1960/63, of all rateable property, situate within the Municipal Area of Sannieshof, has been completed and certified in accordance with the provisions of the said Ordinance, and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within one month from date of the first publication of this notice, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

By order of the President of the Court.

J. E. JORDAAN,

Clerk of the Valuation Court.

Municipal Offices,
Sannieshof, 5th October, 1960.

DORPSRAAD VAN SANNIESHOF.

WAARDERINGSLYS, 1960/63.

Kragtens die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, word kennis gegee dat die nuwe Waarderingslys, 1960/63, van alle belasbare eiendomme binne die Munisipale gebied van Sannieshof, voltooi en, ingevolge die bepalings van bogenoemde Ordonnansie, gesertifiseer is. Dit sal van toepassing en bindend word op alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, teen die beslissing van die Waarderingshof, op die wyse soos in gemelde Ordonnansie voorgeskryf word, appelleer nie.

Op las van die President van die Hof.

J. E. JORDAAN,

Klerk van die Waarderingshof.

Munisipale Kantore,
Sannieshof, 5 Oktober 1960. 603—5-12

MUNICIPALITY OF RANDBURG.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION
TOWN-PLANNING SCHEME.—
AMENDING SCHEME No. 2.

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified that the Village Council of Randburg proposes to amend the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme by altering the density zoning of Lot No. 393, Linden Extension from "one dwelling-house per 40,000 square feet" to "one dwelling-house per 15,000 square feet".

Particulars of this amendment are open for inspection at the Municipal Offices, Randburg, for a period of six weeks from the undermentioned date.

Every occupier or owner of immovable property situated in the area to which the scheme applies, shall have the right to object to the amendment and may inform the undersigned, in writing, of such objection, and the grounds thereof at any time up to and including the 18th November, 1960.

G. LE ROUX,

Town Clerk/Treasurer.

Municipal Offices,
Randburg, 7th October, 1960.
(Notice No. 23/1960.)

MUNISIPALITEIT RANDBURG.

JOHANNESBURG - NOORD STREEK
DORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGINGSKEMA No. 2.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die regulasies opgestel ingevolge die Dorps- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Randburg voorneme is om die Johannesburg-Noord Streek Dorpsaanlegskema te wysig deur die digtheidindeling van Lot No. 393, Linden-uitbreiding, van "een woonhuis per 40,000 vierkante voet" na "een woonhuis, per 15,000 vierkante voet" te verander.

Besonderhede in verband met hierdie wysiging lê ter insae in die Munisipale Kantore, Randburg, vir 'n tydperk van ses weke vanaf onderstaande datum.

Alle okkuperders en eienaars van vaste eiendomme binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die wysiging te opper en kan te eniger tyd tot en met 18 November 1960 sodanige besware en die redes daarvoor skriftelik by die Stadsklerk indien.

G. LE ROUX,
Stadsklerk/Tesourier.

Munisipale Kantore,
Randburg, 7 Oktober 1960.

(Kennisgewing No. 23/1960.) 615—5-12-19

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

PROPOSED AMENDMENT OF LIBRARY BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Town Council proposes to amend the following by-laws:—

Library By-laws, to determine who may borrow books and to define certain areas.

A copy of the proposed amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from date hereof.

T. A. v. D. HOVEN,
Town Clerk.

Town Hall,
Rustenburg, 5th October, 1960.
(No. 72/60.)

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.

VOORGENOME WYSIGING VAN BIBLIOTEEKVERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:—

Biblioteekverordeninge, deur te bepaal wie boeke kan uitneem en sekere gebiede reg te stel.

'n Afskrif van die voorgename wysiging lê vir 'n tydperk van 21 dae van die datum hiervan af by die kantoor van die ondergetekende ter insae.

T. A. v. D. HOVEN,
Stadsklerk.

Stadshuis,
Rustenburg, 5 Oktober 1960.
(No. 72/60.)

631—12

MUNICIPALITY OF BLOEMHOF.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Municipality of Bloemhof proposed to make the following by-laws:—

Town Hall By-laws.

Copies of these by-laws are open for inspection at the Town Clerk's Office during the period of 21 days from date.

P. PRINSLOO,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Bloemhof, 3rd October, 1960.

MUNISIPALITEIT BLOEMHOF.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Munisipaliteit van voorneme is om die volgende bywette te maak:—

Stadsaalbywette.

Afskrifte van hierdie bywette lê by die Dorpsraad se Kantore vir die tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan ter insae.

P. PRINSLOO,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Bloemhof, 3 Oktober 1960.

625—12

MUNICIPALITY OF KOSTER.

NOTICE No. 21/60.

LOCATION REGULATIONS AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Koster proposes to amend the tariff of the Location Regulations.

A copy of the proposed amendment to be adopted will be open for inspection at the offices of the undersigned from the date hereof.

Anyone desiring to object to this amendment shall do so, in writing, and lodge such objection with the Town Clerk within 21 days from date of publication hereof.

P. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Koster, 30th September, 1960.

MUNISIPALITEIT KOSTER.

KENNISGEWING No. 21/60.

WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Koster voornemens is om die tariewe van die Lokasieregulasies te wysig.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging sal ter insae lê in die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure, vanaf datum hiervan.

Enigene wat teen hierdie wysiging beswaar wil maak moet dit skriftelik doen en sodanige beswaar binne 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan by die Stadsklerk indien.

P. W. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Koster, 30 September 1960.

628—12

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

BY-LAW AMENDMENT.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Springs proposes to amend its Water Supply By-laws, promulgated under Administrator's Notice No. 787, dated the 18th October, 1950, as amended, to provide for new tariffs in respect of the testing and stamping of taps and fittings.

Copies of the proposed amendment are open for inspection for a period of twenty-one days from date hereof at the office of the undersigned.

J. BURRUS,
Town Clerk.

Town Hall,
Springs, 29th September, 1960.
(No. 119.)

STADSRAAD VAN SPRINGS.

WYSIGING IN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Springs voornemens is om sy Watervoorsieningsverordeninge te wysig wat kragtens Administrateurskennisgewing No. 787, gedateer 18 Oktober 1950, soos gewysig, afgekondig is, ten einde vir nuwe tariewe ten opsigte van die toets en stempel van krane en toebehore voorsiening te maak.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf die datum hiervan ter insae in die kantoor van ondergetekende lê.

J. BURRUS,
Stadsklerk.

Stadshuis,
Springs, 29 September 1960.

(No. 119.)

627—12

MUNICIPALITY OF HENDRINA.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council proposes to amend the Cemetery By-laws (Tariff).

Copies of the proposed amendments lie open for inspection and objections, if any, must be lodged with the undersigned within 21 days from date hereof.

J. SCHEURKOGEL,
Town Clerk.

Hendrina, 4th October, 1960.

MUNISIPALITEIT HENDRINA.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat dit die voorneme van die Raad is om die Begraafplaasverordeninge (Tarief) te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae en besware, indien enige, moet by die ondergetekende ingedien word binne 21 dae vanaf datum hiervan.

J. SCHEURKOGEL,
Stadsklerk.

Hendrina, 4 Oktober 1960.

630—12

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/70).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 as follows:—

By the deletion of paragraph (xxviii) from Schedule A Uze Zone (vii), Table E to clause 16 (a).

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 100, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including 24th November, 1960.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 12th October, 1960.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAAN- LEGSKEMA No. 1 (WYSIGING- SKEMA No. 1/70).

Hiermee word, kragtens die regulasies wat kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Dorpsaanleg-skema No. 1 verder as volg te wysig:—

Deur paragraaf (xxviii) in Aanhangsels A van klousule 16 (a), Tabel E, Gebruikstrekk VII, te skrap.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 100, Stadshuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkuperders of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar te opper teen die wysiging, en kan sodanige besware en alle redes daarvoor te eniger tyd tot en met 24 November 1960 skriftelik by die Stadsklerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadshuis,
Johannesburg, 12 Oktober 1960.

618—12-19-26

**TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.
STADSRAAD VAN RUSTENBURG.**

RETURN OF ELECTION EXPENSES: BY-ELECTION, 7TH SEPTEMBER, 1960.
OPGAWE VAN VERKIESINGSONKOSTE: TUSSENVERKIESING, 7 SEPTEMBER 1960.

Candidate. <i>Kandidaat.</i>	Voters Rolls. <i>Kieserslyste.</i>	Total. <i>Totaal.</i>
Dr. P. Bodenstein.....	17s. 6d.	17s. 6d.

The returns and vouchers submitted will be open for inspection in the office of the undersigned for a period of three months from the date of publication hereof.

Die ingediende opgawes en bewysstukke sal vir 'n tydperk van drie maande vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

Town Hall/Stadshuis, Rustenburg.
4/10/1960.

T. A. v. d. HOVEN,
Town Clerk/Stadsklerk.

No. 71/60.

629—12.

**MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.
AMENDMENT OF UNIFORM PUBLIC
HEALTH BY-LAWS AND REGULA-
TIONS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council to amend the Uniform Public Health By-laws and Regulations in respect of tariffs, etc.

Copies of the amendment are open for inspection at the Office of the Town Clerk for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

J. A. BOTES,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Pietersburg, 3rd October, 1960.

**STADSRAAD VAN BENONI.
KENNISGEWING No. 109 VAN 1960.
WYSIGING VAN VERORDENINGE.**

Daar word hierby, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

Abattoirverordeninge.—Ten einde Bylae B (Artikel 98) te wysig deur die woorde „Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Boksburg, Brakpan en Nigel” te skrap en die woorde „Bethal, Delmas, Groblersdal en Heidelberg” by te voeg.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal vir 'n tydperk van 21 (een-en-twintig) dae vanaf datum hiervan by die Munisipale Kantoor, Benoni, ter insae lê.

F. S. TAYLOR,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Benoni, 7 Oktober 1960. 626—12

MUNICIPALITY OF BREYTEN.

NOTICE No. 35 of 1960.

CLOSING OF CEMETERY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (3) (a) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Breyten intends closing the undermentioned cemetery and that no further burials shall take place in the said cemetery from 1st November, 1960, except reserved graves:—

The Old Cemetery, situate in a northerly direction of Breyten on the left hand of the “Oranjepad”.

N. J. BRÜMMER,
Town Clerk.

Breyten, 26th September, 1960.
(Adv. 23/1960).

MUNISIPALITEIT BREYTEN.

KENNISGEWING No. 23 VAN 1960.

SLUITING VAN BEGRAAFPLAAS.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 79 (3) (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Breyten voornemens is om die ondergenoemde begraafplaas te sluit en dat geen verdere begravinge vanaf 1 November, 1960, in genoemde begraafplaas sal plaasvind nie, behalwe gereserveerde grafte:—

Ou Begraafplaas, geleë aan die noordekant van Breyten op linkerhand van die Oranjepad.

N. J. BRÜMMER,
Stadsklerk.

Breyten, 26 September 1960.
(Adv. 23/1960.)

621—12

**TOWN COUNCIL OF
POTCHEFSTROOM.**

INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that an interim valuation roll has been prepared for the period 1st January, 1960, to 30th June, 1960, and will lie for inspection at the Offices of the Town Treasurer, Town Hall Buildings, until 14th November, 1960.

Objections on the prescribed forms should be submitted to the undersigned on or before 15th November, 1960, and will be considered at the next session of the Valuation Court.

S. JACKSON,
Town Clerk.

(No. 72.)

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

TUSSENTYDSE WAARDASIELYS.

Kennis word hiermee gegee dat 'n tussentydse waardasielys vir die tydperk 1 Januarie 1960 tot 30 Junie 1960 opgestel is, en sal in die Kantoor van die Stadstoesourier, Stadsaalgebou, tot en met 14 November 1960 ter insae lê.

Besware op die voorgeskrewe vorms moet by die ondergetekende ingehandig word voor 15 November 1960, en sal by die volgende Waardasihof-sitting oorweeg word.

S. JACKSON,
Stadsklerk.

(No. 72.)

617—12

MUNICIPALITY OF BLOEMHOF.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the Municipality of Bloemhof, as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Council in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1939, for the period 1st July, 1960, to 30th June, 1961:—

- (a) An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of the land;
- (b) an additional rate of ten pennies (10d.) in the pound (£1) on the site value of the land;
- (c) a rate of one and a half pennies in the pound (£1) on the value of improvements.

The above rates shall be due and payable on 31st October, 1960, and on 31st March, 1961. Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all sums not paid one due date.

P. PRINSLOO,
Town Clerk.

Bloemhof, 30th September, 1960.

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.

**WYSIGING VAN EENVORMIGE
PUBLIEKE GESONDHEIDSVEROR-
DENINGE EN -REGULASIES.**

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van voornemens is om die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies te wysig ten opsigte van die tariewe, ens.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae by die Kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van een-en-twintig dae, met ingang van die datum van publikasie hiervan.

J. A. BOTES,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Pietersburg, 3 Oktober 1960. 623—12

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE No. 109 OF 1960.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Benoni proposes to amend the following by-laws:—

Abattoir By-laws.—In order to amend Schedule B (Section 98) by the deletion of the words “Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Boksburg, Brakpan and Nigel” and the addition of the words “Bethal, Delmas, Groblersdal and Heidelberg”.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection during normal office hours at the Municipal Offices, Benoni, for a period of 21 (twenty-one) days from date hereof.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 7th October, 1960.

MUNISIPALITEIT BLOEMHOF.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende belastinge op die waardasie van alle belasbare eiendomme binne die Munisipaliteit van Bloemhof, soos voorkom op die waarderingslys, deur die Raad opgelê is kragtens die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 20 van 1939, vir die tydperk van 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op liggingswaarde van grond;
- (b) 'n addisionele belasting van tien pennies (10d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van grond;
- (c) 'n belasting van een en 'n half pennies (1½d.) in die pond (£1) op die waarde van verbeterings.

Bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 31 Oktober 1960 en 31 Maart 1961. Rente teen 7 persent per jaar sal gevorder word op alle bedrae wat nie op die vervaldag betaal word nie.

P. PRINSLOO,
Stadsklerk.

Bloemhof, 30 September 1960. 622—12

CITY OF JOHANNESBURG.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED.

Notice is hereby given in terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, 1934, as amended, that the City Council of Johannesburg has rescinded the slums declarations on the following premises within the Municipality of Johannesburg:—

Declared a Slum on 28th February, 1950.
Stand No. 3068 (Leasehold), No. 2871 (Freehold), 13/13a Wessels Street, Johannesburg.

Declared a Slum on 25th July, 1950.
Stand No. 3180 (Leasehold), No. 2406 (Freehold), 6/6a Wessels Street, Johannesburg.

Declared Slums on 31st July, 1956.
Stand No. 1044, 65 Tucker Street, Sophiatown.
Stands Nos. 1125/7, 98/100 Tucker Street, Sophiatown.

Declared a Slum on 4th December, 1956.
Stand No. 960, 38 Gibson Street, Sophiatown.

Declared Slums on 22nd October, 1957.
Stand No. 389, 108/108a Fourth Street, Booyens Reserve.
Stand No. 291 (Leasehold), No. 1590 (Freehold), 8 Plein Street, Johannesburg.

Declared a Slum on 26th March, 1958.
Stand No. 218, 10 Tenth Street, Greymont.

Declared a Slum on 29th April, 1958.
Stand No. 106, 34/36/36a Von Brondis Street, Paarlshoop.

Declared a Slum on 24th June, 1958.
Stand No. 145, Dowling Avenue, Newclare.

Declared Slums on 26th August, 1958.
Stand No. 2306 (Leasehold), No. 3548 (Freehold), 63 Esselen Street, Johannesburg.
Stand No. 2684 (Leasehold), No. 2752 (Freehold), 25/25a/25b/25c Biccard Street, Johannesburg.

Stand No. 3069 (Leasehold), No. 2864 (Freehold), 11/11a Wessels Street, Johannesburg.

Stand No. 3086 (Leasehold), No. 2847 (Freehold), 23/23a Jutta Street, Johannesburg.

Stand No. 3164 (Leasehold), No. 2422 (Freehold), 6/6a Eendracht Street, Johannesburg.

Declared Slums on 28th October, 1958.

Stand No. 3002 (Leasehold), No. 2929 (Freehold), 39 De Korte Street, Johannesburg.

Stand No. 3034 (Leasehold), No. 2897 (Freehold), 15/15a De Korte Street, Johannesburg.

Stand No. 3151 (Leasehold), No. 2429 (Freehold), 7 Henri Street, Johannesburg.

Declared Slums on 27th January, 1959.

Stand No. 230, 33 Alberts Street, Newlands.

Stands No. 2463/4, 120/122 Anzac Road, Newlands.

Stands No. 5258/59/60 (Leasehold), Nos. 3757/58/59 (Freehold), 6/8/10 Van der Merwe Street, Johannesburg.

Stand No. 5368 (Leasehold), No. 3852 (Freehold), 35 Van der Merwe Street, Johannesburg.

Declared a Slum on 24th February, 1959.

Stand No. 450, Price Street, Newclare.

Declared a Slum on 24th March, 1959.

Stands Nos. 179/180, corner of Dowling Avenue and Hoy Street, Newclare.

Declared Slums on 28th April, 1959.

Stand No. 229, Mayor Avenue, Newclare.

Stand No. 269, Mayor Avenue, Newclare.

Declared a Slum on 30th June, 1959.

Stand No. 458, Croesus Avenue, Newclare.

Declared a Slum on 28th July, 1959.

Stand No. 527, Ruben Avenue, Newclare.

Declared Slums on 29th January, 1960.

Stand No. 9, 5 Hospital Street, Argyll.

Stand No. 3021 (Leasehold), No. 2912 (Freehold), 20/20a/20b Eendracht Street, Johannesburg.

Declared Slums on 23rd February, 1960.

Stands Nos. 50/75/76/77, corner of Berea Road, Fuller Street and Terrace Road, Bertrams.

Stand No. 2576 (Leasehold), No. 2084 (Freehold), 81 Simmonds Street, Johannesburg.

Stands Nos. 555/6, corner of Harrow Road and Yeo Street, Yeoville.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 12th October, 1960.

STAD JOHANNESBURG.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG.

Hierby word kragtens die bepalings van Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, 1934, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg die slumsverklarings ten opsigte van ondergenoemde persele in die Munisipale gebied van Johannesburg opgehef het:—

Op 28 Februarie 1950 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 3068 (Huurreg), No. 2871 (Eiendomsreg), Wesselsstraat 13/13a, Johannesburg.

Op 25 Julie 1950 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 3180 (Huurreg), No. 2406 (Eiendomsreg), Wesselsstraat 6/6a, Johannesburg.

Op 31 Julie 1956 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 1044, Tuckerstraat 65, Sophiatown.

Standplaas Nos. 1125/7, Tuckerstraat 98/100, Sophiatown.

Op 4 Desember 1956 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 960, Gibsonstraat 38, Sophiatown.

Op 22 Oktober 1957 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 389, Vierde Straat 108/108a, Booyens Reserve.

Standplaas No. 291 (Huurreg), No. 1590 (Eiendomsreg), Pleinstraat 8, Johannesburg.

Op 26 Maart 1958 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 218, Tiende Straat 10, Greymont.

Op 29 April 1958 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 106, Von Brondisstraat 34/36/36a, Paarlshoop.

Op 24 Junie 1958 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 145, Dowlinglaan, Newclare.

Op 26 Augustus 1958 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 2306 (Huurreg), No. 3548 (Eiendomsreg), Esselenstraat 63, Johannesburg.

Standplaas No. 2684 (Huurreg), No. 2752 (Eiendomsreg), Biccardstraat 25/25a/25b/25c, Johannesburg.

Standplaas No. 3069 (Huurreg), No. 2864 (Eiendomsreg), Wesselsstraat 11/11a, Johannesburg.

Standplaas No. 3086 (Huurreg), No. 2847 (Eiendomsreg), Juttastraat 23/23a, Johannesburg.

Standplaas No. 3164 (Huurreg), No. 2422 (Eiendomsreg), Eendrachtstraat 6/6a, Johannesburg.

Op 28 Oktober 1958 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 3002 (Huurreg), No. 2929 (Eiendomsreg), De Kortestraat 39, Johannesburg.

Standplaas No. 3034 (Huurreg), No. 2897 (Eiendomsreg), De Kortestraat 15/15a, Johannesburg.

Standplaas No. 3151 (Huurreg), No. 2429 (Eiendomsreg), Henristraat 7, Johannesburg.

Op 27 Januarie 1959 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 230, Albertstraat 33, Newlands.

Standplaas Nos. 2463/4, Anzacweg 120/122, Newlands.

Standplaas Nos. 5258/59/60 (Huurreg), No. 3757/58/59 (Eiendomsreg), Van der Merwestraat 6/8/10, Johannesburg.

Standplaas No. 5368 (Huurreg), No. 3852 (Eiendomsreg), Van der Merwestraat 35, Johannesburg.

Op 24 Februarie 1959 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 450, Pricestraat, Newclare.

Op 24 Maart 1959 tot Slum verklaar.

Standplaas Nos. 179/180, hoek van Dowlinglaan en Hoystraat, Newclare.

Op 28 April 1959 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 229, Mayorlaan, Newclare.

Standplaas No. 269, Mayorlaan, Newclare.

Op 30 Junie 1959 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 458, Croesuslaan, Newclare.

Op 28 Julie 1959 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 527, Rubenlaan, Newclare.

Op 29 Januarie 1960 tot Slum verklaar.

Standplaas No. 9, Hospitalstraat 5, Argyll.

Standplaas No. 3021 (Huurreg), No. 2912 (Eiendomsreg), Eendrachtstraat 20/20a/20b, Johannesburg.

Op 23 Februarie 1960 tot Slum verklaar.

Standplaas Nos. 50/75/76/77, hoek van Bereaweg, Fullerstraat en Terracweg, Bertrams.

Standplaas No. 2576 (Huurreg), No. 2084 (Eiendomsreg), Simmondsstraat 81, Johannesburg.

Standplaas Nos. 555/6, hoek van Harrowweg en Yeostraat, Yeoville.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadshuis,
Johannesburg, 12 Oktober 1960.

TOWN COUNCIL OF VENTERSDORP.

AMENDMENT TO BY-LAWS.

It is hereby notified, in accordance with the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, of the intention of the Town Council of Ventersdorp to amend the following by-laws:—

(a) Sanitary Tariff.

Particulars of the proposed amendments are obtainable from the Town Clerk.

Any objections to the proposed amendments must be lodged with the Town Clerk, in writing, within a period of 21 days from date hereof.

M. J. KLYNSMITH,
Town Clerk.

Ventersdorp, 21st September, 1960.
(Municipal Notice No. 17/60.)

STADSRAAD VAN VENTERSDORP.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie of Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Ventersdorp van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

(a) Sanitêre Tarief.

Besonderhede van die voorgestelde wysiging kan van die Stadsklerk verkry word.

Enige beswaar teen die voorgestelde wysiging moet skriftelik ingedien word by die Stadsklerk binne 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

M. J. KLYNSMITH,
Stadsklerk.

Ventersdorp, 21 September 1960.
(Kennisgewing No. 17/60.) 620—12

Transbaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed*; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

15s. per inch across page, 9s. for repeats.

7s. 6d. per inch per column, two columns across page, 4s. 6d. for repeats.

5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free), 15s.

Yearly (post free), 25s.

Rhodesia and Overseas (post free), 25s.

Price per single copy (post free), 6d.

(Payable in advance to the Government Printer.)

Transbaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulاسie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aangenem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. *Alle eiename moet duidelik geskryf word*; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulاسie anders bepaal word:—

15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.

7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, 4s. 6d. vir herhalings.

5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.

(Rekening sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry), 15s.

Jaarliks (posvry), 25s.

Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.

Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.

(Voortuitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Buy Union Loan Certificates—Koop Unie-leningssertifikate

CONTENTS.

No.		PAGE
	Proclamations.	
235.	Proposed Division of the Remainder of Portion (Townlands of Maquassi) of Portion of Portion of the Farm Oersonskraal No. 207, District of Wolmaransstad	57
236.	Barberton Township: Incorporation of Land	57
	Administrator's Notices	
769.	Nigel Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	58
775.	Repealing of Administrator's Proclamation	59
776.	Extension, Provincial Road: Lydenburg District	59
777.	Municipality of Warm Baths: Amendment of Water Supply By-laws	59
778.	Municipality of Nylstroom: Amendment of Traffic By-laws	60
779.	Deviation: Public Road, District Nelspruit	60
780.	Extension, Provincial Road: Lydenburg District	61
781.	Municipality of Wolmaransstad: Amendment of Electricity Supply By-laws	62
782.	Road Traffic Regulations: Amendment of	62
783.	Road Adjustments on the Farm Rondebosch No. 403, District Middelburg	62
784.	Municipality of Johannesburg: Amendment of Building By-laws	63
785.	Municipality of Potgietersrust: Amendment of Supply of Electricity By-laws	64
786.	Municipality of Piet Retief: Amendment of By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations	64
787.	Municipality of Klerksdorp: Amendment of Hawkers, Pedlars and Street Traders By-laws	64
788.	Municipality of Bethal: Amendment of Electric Light By-laws	65
789.	Deviation and Widening of Main Road: District Groblersdal	65
790.	Municipality of Krugersdorp: Pension Fund By-laws (Correction Notice)	66
791.	Municipality of Nigel: Amendment of Ambulance Tariff	67
	General Notices.	
125.	Germiston Town-planning Scheme No. 1/13	67
126.	Nylstroom Town-planning Scheme	67
127.	Proposed Amendment of Conditions of Title of Lot No. 17, Lyndhurst Township	68
128.	Proposed Division of the Remainder of Portion of the Farm Zuurfontein No. 33, District of Kempton Park	68
129.	Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/68	69
130.	Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/67	69
131.	Proposed Amendment of Conditions of Title of Erven Nos. 1801 and 1802, Brits Extension No. 4 Township	69
132.	Proposed Establishment of Bedfordview Extension No. 72 Township	70
133.	Proposed Establishment of Vereeniging West Township	70
134.	Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/66	71
	Tenders	71
	Applications for Motor Carrier Certificates	76
	Pound Sales	80
	Notices by Local Authorities	80

PRICE LIST.

(a) For Fingerlings.

Kurper, Carp and Trout fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: £4 per 100 up to 500, thereafter £1. 15s. per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: £8 per 100 up to 500, thereafter £3. 10s. per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

INHOUD.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
235.	Voorgestelde Verdeling van die Restant van Gedeelte (Dorpsgronde van Maquassi) van Gedeelte van Gedeelte van die Plaas Oersonskraal No. 207, Distrik Wolmaransstad	57
236.	Dorp Barberton: Insluiting van Grond	57
	Administrateurskenningsgewings.	
769.	Munisipaliteit Nigel: Voorgestelde Verandering van Grense	58
775.	Herroeping van Administrateurs Proklamasie	59
776.	Verlenging: Provinsiale Pad: Distrik Lydenburg	59
777.	Munisipaliteit Warmbad: Wysiging van Water-leweringsverordeninge	59
778.	Munisipaliteit Nylstroom: Wysiging van Verkeers-verordeninge	60
779.	Verlegging: Openbare Pad: Distrik Nelspruit	60
780.	Verlenging: Provinsiale Pad: Distrik Lydenburg	61
781.	Munisipaliteit Wolmaransstad: Wysiging van Verordeninge op die Lewering van Elektrisiteit	62
782.	Padverkeersregulasies: Wysiging van	62
783.	Padreëlings op die Plaas Rondebosch No. 403: Middelburg Distrik	62
784.	Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Bou-verordeninge	63
785.	Munisipaliteit Potgietersrust: Wysiging van Verordeninge op die Lewering van Elektrisiteit	64
786.	Munisipaliteit Piet Retief: Wysiging van Verordeninge insake die Lisensiering van en die Hou van Toesig oor die Regulering van en die Beheer oor Besig-hede, Bedrywe en Beroepe	64
787.	Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Verordeninge insake Marskramers, Venters en Straat-verkopers	64
788.	Munisipaliteit Bethal: Wysiging van Elektries Lichtbywetten	65
789.	Verlegging en Verbreding van Grootpad: Distrik Groblersdal	65
790.	Munisipaliteit Krugersdorp: Pensioenfondsverordeninge (Kennisgewing van Verbetering)	66
791.	Munisipaliteit Nigel: Wysiging van Ambulanstariewe	67
	Algemene Kenningsgewings.	
125.	Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1/13	67
126.	Nylstroom-Dorpsaanlegskema	67
127.	Voorgestelde Wysiging van Titellovoorwaardes van Perseel No. 17, Dorp Lyndhurst	68
128.	Voorgestelde Verdeling van die Resterende Gedeelte van Gedeelte van die Plaas Zuurfontein No. 33, Distrik Kempton Park	68
129.	Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/68	69
130.	Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/67	69
131.	Voorgestelde Wysiging van die Titellovoorwaardes van Erwe Nos. 1801 en 1802, Dorp Brits Uitbreiding No. 4	69
132.	Voorgestelde Stigting van die Dorp, Bedfordview Uitbreiding No. 72	70
133.	Voorgestelde Stigting van die Dorp, Vereeniging-Wes	70
134.	Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/66	71
	Tenders	71
	Aansoeke om Motortransportsertifikate	76
	Skutverkope	80
	Plaaslike Bestuurskennisgewings	80

PRYSLYS.

(a) Vir Vingerlinge.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swarthaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

(b) Vir Kleinvis.

Kurper-, Karp en Forel: £4 per 100 tot 500, daarna £1. 15s. per 100.

Swarthaars-, Geelvis- en Aischgrund Karp: £8 per 100 tot 500, daarna £3. 10s. per 100.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visseryebeampte, Posbus 45, Lydenburg.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to £50 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need be no more than 1/-. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Union.

Not more than £2,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot £50 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 1/- te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Unie gedoen kan word.

Nie meer as £2,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

INDUSTRIALISTS, BUSINESSMEN AND ECONOMISTS!

Do you require a readily available source of statistics for the Union of South Africa over the past 50 years?

Buy a copy of the Bureau of Census and Statistics' new Publication:

"UNION STATISTICS FOR FIFTY YEARS" (Jubilee Issue – 1910-1960).

This publication which is the first of its kind to become available contains over 400 pages of statistical tables and six charts.

The following subjects are covered:-

Population	Prices	Transport
Vital Events	Agriculture	Communication
Migration	Fishing	Public Finance
Health	Mining	Currency and Banking
Education and Libraries	Industry	National Income
Crimes and Offences	Internal Trade	Gross Capital Formation
Labour, Salaries and Wages	External Trade	Balance of Payments

Copies obtainable from the
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA OR CAPE TOWN at £1-1-0.

NYWERAARS, SAKEMANNE EN EKONOME!

Het u 'n geredelik beskikbare bron van statistieke vir die Unie van Suid-Afrika vir die afgelope 50 jaar nodig?

Koop 'n eksemplaar van die Buro vir Sensus en Statistiek se nuwe Publikasie:

„UNIESTATISTIEKE OOR VYFTIG JAAR" (Jubileum-uitgawe – 1910-1960).

Hierdie publikasie, wat die eerste van sy soort is wat verkrygbaar is, bevat meer as 400 bladsye van statistiese tabelle en ses grafieke.

Die volgende onderwerpe word gedek:-

Lewensgebeurtenisse	Pryse	Vervoer
Bevolking	Landbou	Kommunikasie
Volkstrek	Visserij	Openbare Finansies
Gesondheid	Mynwese	Geld- en Bankwese
Onderwys en Biblioteke	Nywerheid	Volksinkome
Misdade en Oortredings	Binnelandse Handel	Bruto Kapitaalvorming
Arbeid, Salarisse en Lone	Buitelandse Handel	Betalingsbalans

Eksemplare van die
STAATSDRUKKER, PRETORIA OF KAAPSTAD teen £1-1-0 verkrygbaar.